



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN E IDIOMAS**

**PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN UNIVERSITARIA Y  
TITULACIÓN**

**Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.to grado  
de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol,  
San Miguel, 2015**

**TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE:  
LICENCIADA EN EDUCACIÓN SECUNDARIA**

**AUTORA:**

Saravia Soriano, Bertha Floricelda

**ASESOR:**

Mgtr. Jaramillo Ostos, Dennis Fernando

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

Evaluación y aprendizaje

**PERÚ – 2016**



## DICTAMEN DE LA SUSTENTACIÓN DE TESIS

EL / LA BACHILLER (ES): **SARAVIA SORIANO, BERTHA FLORICELDA**

Para obtener el Título de Licenciado en *Educación Secundaria* ha sustentado la tesis titulada:

*Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>o</sup> de primaria de la Institución Educativa "Santo Domingo el Apóstol" San Miguel, 2015.*

Fecha: 16 de Marzo de 2016

Hora: 10:30:00 AM

### JURADOS:

PRESIDENTE: Dra. Paula Viviana Liza Dubois

Firma: .....

SECRETARIO: Mgtr. Omar García Tarazona

Firma: .....

VOCAL: Mgtr. Dennis Jaramillo Ostos

Firma: .....

El Jurado evaluador emitió el dictamen de:

*Aprobado por mayoría (15)*

Habiendo hecho las recomendaciones siguientes:

.....  
— SPA — certificar

.....  
— Poser antecedentes internacionales

## **Dedicatoria**

Para Andrea, el amor de mi vida, por su  
comprensión y apoyo en este proyecto.  
A mi familia, que siempre me acompaña en  
mi caminar.

## **Agradecimientos**

A Dios, por estar siempre conmigo, por darme las fuerzas para poder salir adelante tanto en lo profesional, laboral y personal.

A mi hija y a mi familia, que son el motor de mi vida, quienes me impulsan y me dan la fuerza para concretar la carrera de licenciado en Educación.

A la Universidad César Vallejo, que me acogió en sus aulas y me formó como profesional en Educación.

A mis maestros, en especial a Mgtr. Dennis Jaramillo Ostos, por sus valiosas enseñanzas y sabia orientación.

## **Declaratoria de autenticidad**

Yo, Br. Saravia Soriano, Bertha Floricelda, estudiante del PCAM, de la Escuela de Postgrado de la Universidad César Vallejo, identificada con DNI 08141415, con la tesis titulada *Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol, San Miguel, 2015*

Declaro bajo juramento que:

- 1) La tesis es de mi autoría.
- 2) He respetado las normas internacionales de citas y referencias para las fuentes consultadas. Por tanto, la tesis no ha sido plagiada ni total ni parcialmente.
- 3) La tesis no ha sido autoplagiada; es decir, no ha sido publicada ni presentada anteriormente para optar algún grado académico previo o título profesional.
- 4) Los datos presentados en los resultados son reales, no han sido falseados, ni duplicados, ni copiados y por tanto los resultados que se presenten en la tesis se constituirán en aportes a la realidad investigada.

De identificarse la presencia de (datos falsos), plagio (información sin citar a autores), autoplagio (presentar como nuevo algún trabajo de investigación propio que ya ha sido publicado), piratería (uso ilegal de información ajena) o falsificación (representar falsamente las ideas de otros), asumo las consecuencias y sanciones que de mi acción se deriven, sometiéndome a la normatividad vigente de la Universidad César Vallejo.

Lima, febrero de 2015

---

SARAVIA SORIANO, BERTHA FLORICELDA

DNI: 08141415

## Presentación

Señores miembros del jurado calificador:

En cumplimiento a las normas del reglamento de elaboración y sustentación de tesis de la Universidad César Vallejo, se pone a vuestra consideración la investigación titulada *Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol, San Miguel, 2015*, con el propósito de optar el título profesional de licenciado en Educación.

La presente investigación es importante y trascendente, porque a través del aprendizaje de la marinera norteña el estudiante se desarrollará en forma integral; ya que su ejecución va a permitirle hacer uso coordinado de su cuerpo, espacio, tiempo, movimiento e interacción con los demás. De igual modo, los estudiantes podrán poner en práctica los valores como la solidaridad, respeto, responsabilidad, compañerismo, entre otros; por el contenido histórico que tiene este baile nacional, lo cual le ayudará a reforzar su identidad nacional. Por ello es importante que aprenda en forma correcta la estructura coreográfica en concordancia con la estructura musical, porque solo así se podrá trasmitir el mensaje y contenido de la marinera norteña.

La información se ha estructurado en seis capítulos, teniendo en cuenta el esquema de investigación sugerido por la universidad. En el capítulo I, se considera planteamiento el problema; en el capítulo II, se registra el marco referencial; en el capítulo III, se describe las variables; en el capítulo IV, se detalla marco metodológico; en el capítulo V, se registra los resultados y en el capítulo VI, se considera discusión. Finalmente se presenta las conclusiones, recomendaciones, las referencias bibliográficas y los anexos.

El estudio se ajusta a las exigencias establecidas para toda investigación científica, pero mucho se agradecerá las críticas y sugerencias que reforzarán y enseñaran que nada está concluido y que es solo un grano de arena en la inmensidad del conocimiento, se desea aportar con humildad y sencillez en la medida de lo posible.

# Índice

	Pág.
Dedicatoria	iii
Agradecimientos	iv
Declaratoria de autenticidad	v
Presentación	vi
Índice	vii
Índice de tablas	x
Índice de figuras	xi
Resumen	xii
Abstract	xiii
Introducción	xiv
I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	xvi
1.1 Realidad problemática	17
1.2. Formulación del problema	19
1.2.1 Problema general	19
1.2.2 Problemas específicos	19
1.3 Objetivos	20
1.3.1 Objetivo general	20
1.3.2 Objetivos específicos	20
1.4 Justificación	21
1.4.1 Teórica	21
1.4.2 Práctica	22
1.4.3 Metodológica	22
II. MARCO REFERENCIAL	23
2.1 Antecedentes	24

2.1.1 Antecedentes nacionales	24
2.2 Marco teórico	27
2.2.1 Danza y baile	27
2.2.2 Baile folklórico en pareja	29
2.2.3 Folklore	30
2.2.4 Danza y bailes folklóricos	30
2.2.5 Elementos de la danza	31
2.2.6 La marinera norteña	36
2.2.7 Estructura coreográfica	41
2.2.8 Vestimenta	46
2.2.9 Música	48
2.2.10 Características de los estudiantes de quinto ciclo de primaria	49
<b>III. VARIABLES</b>	51
3.1 Identificación de variables	52
3.1.1 Variable	52
3.2 Descripción de variables	52
3.2.1 Definición conceptual	52
3.2.2 Definición operacional	52
3.3 Operacionalización de variables	53
<b>IV. MARCO METODOLÓGICO</b>	55
4.1 Tipo y diseño de investigación	56
4.1.1 Tipo de investigación	56
4.1.2 Diseño de investigación	56
4.2 Población, muestra y muestreo	57
<b>4.2.1 Población</b>	57
4.2.2 Muestra	58
4.3 Técnicas e instrumentos de recolección de datos	58
4.3.1 Técnica	58
4.3.2 Instrumento	59
4.4 Validación del instrumento	59

4.4.1. Validez	60
4.4.2. Confiabilidad	60
4.5 Procedimientos de recolección de datos	61
4.6 Métodos de análisis de interpretación de datos	62
V. RESULTADOS	63
5.1 Presentación de resultados	64
VI. DISCUSIÓN	73
CONCLUSIONES	77
RECOMENDACIONES	79
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	80
ANEXOS	83
Anexo 1. Matriz de consistencia	84
Anexo 2. Validación de expertos	86
Anexo 3. Base de datos	88
Anexo 4. Análisis estadístico de la confiabilidad del instrumento de la prueba piloto	90
Anexo 5. Base de datos de la prueba piloto	92
Anexo 6. Constancia de corrección de estilo	93

## Índice de tablas

	Pág.
Tabla 1 Operacionalización de la variable marinera norteña	54
Tabla 2 Población	57
Tabla 3 Instrumento de medición	59
Tabla 4 Jurados expertos	60
Tabla 5 Niveles de confiabilidad	61
Tabla 6 Estadísticas de confiabilidad	61
Tabla 7 Distribución de frecuencias del aprendizaje en la etapa invite del baile marinera norteña	64
Tabla 8 Distribución de frecuencias del aprendizaje en la etapa paseo del baile marinera norteña	65
Tabla 9 Distribución de frecuencias del aprendizaje en la etapa espera del baile marinera norteña	66
Tabla 10 Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa primer saludo del baile la marinera norteña	67
Tabla 11 Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa segundo saludo del baile la marinera norteña	68
Tabla 12 Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa de careo del baile la marinera norteña	69
Tabla 13 Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa de fuga del baile la marinera norteña	70
Tabla 14 Distribución de frecuencias del aprendizaje de la marinera norteña	71
Tabla 15 Puntajes y rangos	72

## Índice de figuras

	Pág.
Figura 1. Diagrama del diseño descriptivo	57
Figura 2. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa invite de la marinera norteña	64
Figura 3. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa paseo de la marinera norteña	65
Figura 4. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa espera de la marinera norteña	66
Figura 5. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa primer saludo de la marinera norteña	67
Figura 6. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa segundo saludo de la marinera norteña	68
Figura 7. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa de careo de la marinera norteña	69
Figura 8. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa de fuga de la marinera norteña	70
Figura 9. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la marinera norteña	72

## Resumen

La investigación titulada *Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol, San Miguel, 2015* tiene el objetivo de determinar el nivel de aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima 2015.

La metodología empleada para su elaboración estuvo relacionada al enfoque cuantitativo. Es una investigación básica que se ubica en el nivel descriptivo. El diseño de la investigación ha sido descriptiva simple. La población consta de 150 estudiantes y la muestra, de 48. Se utilizó la técnica observación y se construyó un instrumento de observación con 22 ítems que fueron sometidos a una evaluación de juicio de expertos y un piloto de validación y confiabilidad en sus siete dimensiones (invite o llamado, paseo, espera, primer saludo, segundo saludo, careos y fuga), para poder obtener información respecto del nivel de aprendizaje adecuado y pertinente de la estructura coreográfica de la marinera norteña.

Entre los resultados obtenidos se aprecia que el nivel de aprendizaje de la marinera norteña en las dimensiones espera, paseo, segundo saludo y fuga, el aprendizaje es el óptimo; mientras que en las dimensiones espera, primer saludo y careo, es necesaria la intervención docente. En general, el 69% de estudiantes evaluados presentó un nivel de logro destacado; mientras que un 31%, logro previsto, lo que indica que las niñas y niños de 5.<sup>to</sup> grado de primaria cuentan con un nivel óptimo de aprendizaje de la estructura coreográfica de la marinera norteña.

Palabras clave: aprendizaje, invite o llamado, paseo, espera, primer saludo, segundo saludo, careos, fuga

## **Abstract**

The research has been titled: "Learning of Marinera Norteña in 5th graders of elementary school Santo Domingo el Apóstol from the district of San Miguel-Lima, 2015; which, overall goal has been: To determine the level of Learning of Marinera Norteña in 5th graders of elementary school Santo Domingo el Apóstol from the district of San Miguel-Lima 2015.

The methodology used for the preparation of this thesis was related to the quantitative approach. It is basic research that is at the descriptive level. The research design was simply descriptive. Population has 150 students and 48 students sign technical observation was used, and an observation instrument with 22 items that were subject to an assessment of expert judgment and a pilot validation and reliability in its seven dimensions Built: Invite or called, walk, wait, first greeting second greeting, confrontations and leak. To obtain information regarding the level of appropriate and relevant to the choreographic structure of Marinera Norteña.

Among the results we see that the level of learning of Marinera Norteña in the dimensions of waiting, walk, second greeting and flight learning is optimal while the dimensions, wait, first greeting and confront the educational intervention is necessary generally 69% showed a significant while 31% is planned level, indicating that the children 5th grade have an optimal level of learning choreographic structures of Marinera Norteña.

Key words: learning, invite or call, walk, wait, first greeting second greeting, confrontations, leak

## Introducción

La presente investigación hace referencia al aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel en el periodo 2015.

Para determinar y describir el nivel de aprendizaje de la marinera norteña que presentan los estudiantes, se empleó la ficha de observación enfocada a cada una de las dimensiones de la estructura coreográfica: invite o llamado, paseo, espera, primer saludo, segundo saludo, careos, fuga; lo cual condujo a establecer las dificultades en cada dimensión y, posteriormente, a proponer intervenciones para mejorar dicha problemática que afecta el desarrollo integral de la población en estudio.

El estudio está dividido en seis capítulos. En el capítulo I, se describe la realidad problemática, asociando el problema al contexto actual, seguida el planteamiento del problema, objetivos y justificación.

En el capítulo II, se desarrolla el marco teórico, donde se presenta las bases teóricas que sustentan a la variable y a sus dimensiones, así como los antecedentes del estudio.

En el capítulo III, se delimita la variable, así como su respectiva operacionalización.

En el capítulo IV, se registra el marco metodológico, precisando aspectos como la variables estudiadas, la forma en que se operado con ellas, la metodología empleada, el tipo de estudio, el diseño de investigación, la población, muestra y muestreo, las técnicas e instrumentos de recolección de datos, los métodos de análisis de datos y los aspectos éticos.

En el capítulo V, se describe los resultados obtenidos a partir del procesamiento de la información recogida. Todos estos organizados en tablas y figuras con sus respectivas interpretaciones.

En el capítulo VI, la discusión de los resultados. La cual se ha realizado tomando en cuenta los resultados hallados y las bases teóricas así como los antecedentes del estudio para contrastarlos y elaborar reflexiones sobre ellos.

Finalmente, se expone las conclusiones y recomendaciones, las cuales responden a los objetivos de la investigación; referencias bibliográficas y anexos.

## **I. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

## **1.1 Realidad problemática**

La educación integral siempre es un tema de gran interés; por ello, la existencia las diversas iniciativas para mejorar los procesos educativos hace que las instituciones educativas nacionales y privadas oferten en sus propuestas como valor agregado la enseñanza de la danza y baile.

El denominado baile nacional, la marinera norteña, que es una forma de lenguaje artístico, no está exento de ser parte de estas ofertas educativas; pues su aprendizaje es una alternativa de la educación, ya que con ella se valida contenidos y mensajes generando una formación integral de los estudiantes.

Y es así como muchos padres de familia apuestan por estas propuestas, porque desean que sus hijos participen en los eventos del calendario cívico demostrando sus habilidades artísticas; sin embargo, también existe otro grupo al que no le importa y, por lo tanto, no valoran los talentos artísticos de sus hijos, minimizando el arte en general además de considerarlo un gasto innecesario por la demanda de vestuario y accesorios para su participación.

La institución educativa Santo Domingo el Apóstol de San Miguel, generalmente recurre a los bailes y danzas para las actuaciones de su calendario cívico, el sentido es más de lucimiento que respetar el mensaje, contenido, tradiciones y costumbres que se encuentra en el desarrollo de la estructura tanto coreográfica como musical.

Con relación al tiempo asignado para la práctica del baile y danza, es mínimo y básico, pues solo interesa que se aprendan la coreografía, con estrategias repetitivas de automatización; lo cual se evidencia en una presentación sin respeto del mensaje ni valoración histórico-social que le corresponde.

Generalmente, en todos los niveles escolares de esta institución, se contrata pseudo-profesores que bailan en academias o grupos, pero que no cuentan con ninguna formación pedagógica para que enseñan los bailes y danzas en forma pertinente, lo cual resulta más barato.

Asimismo, a nivel local, nacional e internacional, existen una serie de

concursos de marinera norteña que terminan en escándalos por las formas de calificación. Es evidente entonces que el futuro que se vislumbra para este baile nacional no es el óptimo, pues el proceso de aprendizaje de la marinera norteña y especialmente en la ejecución de la estructura coreográfica correcta no permite un adecuado aprendizaje.

En relación al docente que desarrolla sus sesiones de aprendizaje empíricas y sin ningún sustento pedagógico, sin recursos estratégicos ni centrado en la enseñanza por repetición automática, suele llevar al fracaso a los estudiantes, sin reconocer como docente la propia responsabilidad.

Muchas veces el entusiasmo de los padres de familia, sobre todo en los niveles de inicial y primaria, hace que se obligue a todos los estudiantes a participar en eventos internos de la institución a manera de proyección a la sociedad causando malestar y aburrimiento en sus hijos, pues dicha participación la ven como algo obligatorio.

Por otro lado, en el mensaje y contenido se evidencia distorsiones de fondo y forma en las estructuras coreográfica y musical al momento de la ejecución. Muchos de los concursos de la marinera norteña son transmitidos a través de los medios de comunicación, lo que implica observar a la marinera de acuerdo a los caprichos de los creadores de coreografías y dando mensajes que no corresponden a dicha danza.

Esta constatación lleva incentivar la revaloración de la marinera, pues esta se ejecuta en todos los lugares del Perú, por ello pertenece a las danzas de connotación nacional, conjuntamente con el huayno y los carnavales.

“Revitalizar y rescatar las manifestaciones artístico-culturales en la escuela asegura la continuidad del patrimonio y memoria de nuestros pueblos” (DCN, 2009, p. 256). En tal sentido, el diseño curricular nacional en el área de arte y su lenguaje artístico danza prevé el desarrollo de la danza folklórica, en todos los niveles.

Los docentes del área de arte la institución educativa privada Santo Domingo el Apóstol han recibido una capacitación sobre aprendizaje de las danzas nacionales, lo cual ha Enriquecido sus conocimientos prácticos y, por

lo tanto, los estudiantes son los beneficiados directos.

En este sentido, la identificación del aprendizaje de la marinera norteña es importante porque se debe adecuar al contexto de los estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria, que en su mayoría están entre los 10 y 12 años de edad,

Los conocimientos científicos señalan que si el hombre en su etapa infantil y de niño, no logra desarrollos y procesos de aprendizaje, no podrá aspirar a un futuro desarrollo pleno y la danza es uno de ellos.

Por ello, es importante que los estudiantes desarrollen las competencias necesarias a través de la ejecución de la estructura coreográfica de la marinera norteña participando en las diferentes situaciones familiares y comunitarias, dándole la importancia socializadora y ver al baile nacional con una perspectiva dinámica y de aprendizaje, donde el estudiante sea un constructor creativo que plante propuestas coreográficas sin perder el fondo del mensaje y contenido, además de lograr las competencias correspondientes en forma natural.

## **1.2. Formulación del problema**

### **1.2.1 Problema general**

¿Cuál es el nivel del aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

### **1.2.2 Problemas específicos**

¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de invite o llamado en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa del paseo en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de espera en

estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de primer saludo en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de segundo saludo a en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de careo en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de fuga en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015?

### **1.3 Objetivos**

#### **1.3.1 Objetivo general**

Determinar el nivel de aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

#### **1.3.2 Objetivos específicos**

Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de invite o llamado en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de paseo en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de espera en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de primer saludo en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

Determinar cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de segundo saludo en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

Determinar cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de careo en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de fuga en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel, Lima, 2015.

## **1.4 Justificación**

Vistas la serie de dificultades que los estudiantes presentan en la ejecución pertinente de la estructura coreográfica de la marinera norteña, se tiene la expectativa que los resultados de esta investigación puedan ayudar a identificar las acciones pedagógicas pertinentes que deberán tomar las instituciones educativas al respecto, ya que en estas se suele ver al baile/danza solo como algo recreativo. Debe entenderse que la enseñanza aprendizaje del baile implica métodos y técnicas, por lo tanto permite el desarrollo de habilidades destrezas, capacidades y competencias de los estudiantes.

### **1.4.1 Teórica**

La información de esta investigación proporciona aportes teóricos respecto a la variable en estudio, la cual puede ser referenciada en otras investigaciones

similares. Es necesario conocer el nivel de aprendizaje de la marinera norteña en los estudiantes y así proponer algunos aportes para la mejora.

#### **1.4.2 Práctica**

Este estudio se justifica porque estará orientado a brindar un aporte referente al aprendizaje de la marinera norteña en todas sus dimensiones, ya que considera que los estudiantes interactúan con otros estudiantes desde una edad muy temprana, momento en el cual esta interacción entre iguales constituye un factor importante en el desarrollo de habilidades, destrezas, actitudes, capacidades y competencias para desenvolverse de manera exitosa en su vida cotidiana.

Existen investigaciones realizadas que demuestran que el aprendizaje de la marinera norteña ha dado resultados exitosos en propuestas experimentales. Este trabajo dará a conocer el nivel de aprendizaje de la marinera norteña de los estudiantes de quinto grado de educación primaria de la IEP Santo Domingo el Apóstol.

#### **1.4.3 Metodológica**

Los instrumentos, métodos, técnicas y procedimientos, una vez probadas su validez y confiabilidad, pueden ser empleados en otros estudios similares. Por todo lo expuesto, el presente trabajo de investigación es muy importante puesto que pone énfasis en los aspectos que están íntimamente ligados al aprendizaje de la marinera norteña.

## **II. MARCO REFERENCIAL**

## **2.1 Antecedentes**

### **2.1.1 Antecedentes nacionales**

Salsavilca (2001) realizó un estudio titulado *Propuesta metodológica de orientación holística para la enseñanza y aprendizaje de la marinera norteña de participantes adultos del Programa de Extensión Educativa de la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas*, la cual buscaba demostrar que una propuesta evidencia el rol facilitador y orientador del docente, así como un enfoque sistémico y de aprendizaje personalizado y significativo, es eficaz para el aprendizaje de la marinera en adultos. El objetivo general fue demostrar que una propuesta metodológica de orientación holística rescata el rol orientador del docente, el aprendizaje personalizado y significativo, presentan resultados eficaces para el aprendizaje de la marinera norteña en participantes adultos del programa de extensión educativa de la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas. Se contó con una población de 50 participantes y la muestra se definió en 30 personas entre hombres y mujeres con edades que fluctuaban entre los 25 y 50 años. Esto evidenció que el 100% de participantes únicamente el 30% muestran cierto conocimiento de los contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales respecto a la Marinera Norteña.

Zumarán (1997), a través de su investigación titulada *La marinera norteña y la educación: programa de desarrollo del esquema corporal de los niños de 5 años del centro educativo inicial “1639 Zoila hora de robles” del distrito de Chepén, Trujillo*, presentó un valioso aporte a través de un programa un programa de marinera norteña para niños de 5 años que buscaba fortalecer la noción de esquema corporal, en forma eficaz puesto que de un promedio ubicado en los niveles regular y malo en la prueba de entrada, luego de la experiencia, este promedio se ubicó en un nivel excelente, el 98.96 de éxito. Para dicha investigación se contó con una población de 120 niños de 5 años y la muestra estuvo conformada con 25 niños. El diseño de la investigación fue cuasi experimental, con un solo grupo en su modalidad de PRE y POST TEST, cuya descripción lógica es (G.E: O x

O). La técnica utilizada fue la observación y el instrumento una lista de cotejo dicotómica además de una ficha integral y plan de clase (SA). El programa contribuyó a desarrollar la coordinación rítmico musical de manera significativa con una eficiencia del 88% para los niveles bueno y excelente. El programa demostró además su eficacia en el desarrollo de la sensibilidad coreográfica en un 92% logrando los niveles óptimos de bueno y excelente. La enseñanza de la marinera norteña es eficaz cuando complementa diversas estrategias de aprendizaje sintético vale decir se construye del todo desde las partes. La marinera norteña al mismo tiempo que desarrolla el esquema corporal, la coordinación rítmica y la sensibilidad coreográfica, favorece a la valoración del hecho folklórico y fomenta una actitud de respeto y aceptación de la cultura nacional por parte de los estudiantes.

Guzmán (2003) planteó un estudio titulado *Propuesta metodológica para la enseñanza de la Marinera Limeña*, contribuyendo al desarrollo psicomotor en alumnos del tercer año de secundaria del C.E José Olaya Balandra del distrito de la Perla Callao. El aporte de esta investigación radicó en determinar la efectividad de una propuesta metodológica para la enseñanza de la marinera Limeña para el mejoramiento psicomotor; para ello se contó con una población de 420 estudiantes de los cuales se seleccionó a 35 del tercer grado A. El tipo de investigación que se aplicó fue experimental y el diseño pre-experimental con el siguiente esquema (O1 – X – O2). Utilizando básicamente la ficha de evaluación de psicomotricidad que determinaba los niveles de desarrollo de las habilidades básicas psicomotoras del equilibrio y el ritmo que obtendrán los alumnos con problemas de coordinación corporal; esta evaluación fue hecha tanto al inicio como al término de la aplicación del programa. Las actividades propuestas en el programa JOEGG de psicomotricidad, hacen uso del movimiento para alzar el desarrollo integral del alumno. Se tomó en cuenta 6 factores para determinar la efectividad: ritmo, compás, pulso, habilidad, desplazamiento, etc. como queda demostrado en los cuadros de porcentaje de variación (Grupo de control: A=400%, B=195% y C=5%; Grupo experimental: A=260%, B=260% y C=73.2%). Los ejercicios de psicomotricidad desarrollan en forma global las áreas biopsicomotoras, socioemocional e intelectual. El alumno con

problemas de coordinación corporal, al controlar el equilibrio adquiere seguridad en las distintas actividades de su vida y esto les permitirá construir su personalidad. Los resultados obtenidos en la evaluación académica de la programación curricular del taller de danzas, cuyas metas superaban las expectativas que esperaba alcanzar, queda demostrado que se han logrado los objetivos y alternativas propuestas en el proyecto JOEGG de psicomotricidad con la participación de alumnos y profesores.

Matta (2007) realizó una investigación titulada *La Marinera Trujillana como medio para incrementar la flexibilidad corporal en la psicomotricidad de los niños con problemas de audición y lenguaje del inicial primario del CEDE Virgen del Carmen*. Los aportes de esta investigación sobre el estudio de la marinera norteña y la habilidad social en niños de 5to grado de primaria recaen en la misma por las características que facilitan el desarrollo de las habilidades sociales en los niños, debe crear un clima de absoluto confianza, empatía y libertad en el aula. La danza de pareja en ese contexto, producen importantes logros de aprendizaje social además de brindar libertad a los niños para expresar sus emociones, sentimientos, habilidades para hacer amigos, saludar, cooperar, compartir, mantener conversaciones, recibir emociones, defender sus propios derechos, buscar soluciones, sonreír en situaciones adecuadas. Además, el autor concluye que la importancia del desarrollo de las habilidades sociales radica en que es un factor fundamental, ya que un niño o niña con problemas provoca el rechazo de sus compañeros dificultando su interacción y la posibilidad de relacionarse con sus iguales. La edad comprendida entre los 7 y los 11 años es la apropiada para el desarrollo de coordinaciones motrices de toda clase, hasta los 9 años. La motivación del niño está relacionada con actividades de libre expresión corporal. La actividad constante y la libre exploración son sus características esenciales, siendo la danza un agente eficaz para ello. La marinera puede mejorar las relaciones del niño con sus compañeros usando una combinación de aprendizaje cooperativo y de entrenamiento social en el aula.

Finalmente, como se puede apreciar las tesis consultadas toman como elemento pedagógico al baile nacional marinera norteña, todas plantean

programas que en sus conclusiones proporcionan aportes para los niveles de inicial, primaria secundaria y adultos.

## 2.2 Marco teórico

### 2.2.1 Danza y baile

La danza es una expresión artística cuyos elementos constitutivos son el cuerpo, espacio, tiempo y movimiento. “Consiste en la realización de movimientos de la cabeza del tronco de las extremidades; gestos posturas, y su simbolismo” (Mayorga, 1991, p. 144).

La danza es la madre de las artes. La música y la poesía existen en el tiempo, la pintura y escultura en el espacio. Pero la danza vive en el tiempo y en el espacio. El creador y lo creado, el artista y su obra, sigue siendo en ella una cosa única e idéntica. Los diseños rítmicos del movimiento, el sentido plástico del espacio, la representación animada de un mundo visto e imaginado, todo ello lo crea el hombre en su cuerpo por medio de la danza, antes de utilizar la substancia y la palabra para destinarlas a la manifestación de sus experiencias interiores. (Vilcapoma, 2008, p. 310).

Se denomina baile organizado a aquel que tiene estructura, mensaje, carácter y forma usa pasos y figuras corporales determinados; algunos pasos son de improvisación y virtuosismo del bailarín. La espontaneidad se manifiesta en algunos momentos especialmente en la interpretación que da lugar al estilo personal y permite la identificación con los estilos.

La danza “es la expresión de la energía individual o colectiva expresada a través del lenguaje corporal y coreográfico” (Pérez, 2002, p. 12).

Sobre este tema no hay nada resuelto categóricamente. Partiendo de los términos la diferencia radica en el origen de la palabra, pues proviene del alemán *dantz* y Baile del italiano *baillare*. Ambos significan movimiento.

De acuerdo al diccionario de la Real Academia Española la palabra

baile tiene más de 10 acepciones. Entre las más importantes se identifica “acción de bailar”, “pieza musical” y “recinto para bailar”.

Se analiza que el vocablo danza viene definido como “baile” o la “acción de bailar”. Sin embargo, para tener más claro el vocablo, la RAE sugiere que este término debe estar acompañado de un nombre (un nombre que sea autóctono de pueblo donde surgió o que complemente al vocablo). Por ejemplo, sería correcto decir: danza caporal, danzas folclóricas, danza de espadas, danza de tijeras, etc.

Así, “el baile es la expresión suelta, ritmada en el que el lenguaje corporal, tiene la libertad de adecuarse a la música o ritmo que se imprima”. (Vilcapoma, 2012, p. 44).

El baile, entonces:

Es parte complementaria del sujeto, ya que todo sujeto siente el deseo de manifestar algo de su cotidianidad ante los demás, pues el hombre, mientras que según Lifar ha bailado y seguirá bailando por encima de la palabra, dado que este deseo de querer exteriorizar y comunicar un acto simbólico que hace parte de su vida, no lo puede reemplazar la expresión oral, sino que a su oralidad le añade el símbolo del cuerpo. Al respecto, Londoño pone el ejemplo, cuando analizaba el baile del bambuco en Colombia: “Cuando el hombre corteja a una dama y la galantea hasta hacerla suya, los movimientos del hombre son discretos, alegres y varoniles; la mujer se muestra tímida pero baila con alegría y delicadeza, y ellos se trenzan en una lucha de conquista... haciendo que el juego amoroso sea más atractivo e interesante, tanto para quienes lo bailan como para quienes se divierten de él.” Siendo el objetivo la socialización amorosa, los movimientos se acomodan a ese objetivo y se pierde la rigidez de la danza, y se echa mano a la libertad de la ocasión. (Vilcapoma, 2008, p. 435)

Finalmente, concluye:

Por todo lo dicho, se puede esbozar una diferencia entre danza y baile. Pese a que los dos se complementan y están íntimamente

relacionadas. Sin embargo, aunque la danza se hace visible por medio de bailes, no siempre se baila para comunicar algo en sí, sino que en el baile expresa la propia alegría, diversión y desfogue de energía, siendo una práctica, como dice Gardner, que se encarna en la forma del juego (libre y espontáneamente); por el contrario, la danza es siempre una comunicación, un estado extático, un rito, que va más allá del simple juego (sin querer sugerir que el que danza no juega; pues también se puede jugar con gran significación y no sólo por divertirse) siendo a su vez, más extensa y holística que el baile. (Vilcapoma, 2008, p. 438)

### **2.2.2 Baile folklórico en pareja**

“Las danzas folklóricas utilizan múltiples pasos y gestos: todas las partes del cuerpo entran en acción (cabeza, tronco y extremidades), hay brincos, saltos, vueltas, círculos, movimientos de cabeza y hombros, pasos livianos, fuertes, sinuosos (con idea de lo sexual)”. (Ahon, 1999, p. 23).

Por su parte, Graham (citada por Cuenca, 2009 parr. 3). bailarina y coreógrafa, sostuvo que “el cuerpo no sabe mentir cuando se mueve. Se aprende a vivir viviendo. Se aprende a bailar bailando”.

Después de la influencia de los cultos establecidos, la danza era una expresión espontánea de movimientos al inicio de la humanidad, luego entonces surgen patrones fijos de pasos, gestos y poses. (Vilcapoma, 2012, p. 31).

Le Boulch habla de la forma como la danza pertenece a la expresión, es decir, “manifiesta un estado vivido”. Es una comunicación viva y natural del bailarín que no está condicionado por movimientos rígidos e impuestos por un agente externo; de tal modo que el observador pueda percibir esa descarga de energía en afectos, emociones y sentimientos. O sea.

Una serie de actitudes en mímicas, miradas y gestos expresivos.

De otra forma, si la mecanización domina en la formación y el cuerpo del artista es condicionado con rigor por el profesor para

producir un fragmento completo, la expresión se empobrece y se manifiesta en un estilo académico, preciso, alejado del valor emocional y viviente de la obra. Por fortuna, la dimensión actual de la danza ha recuperado su lugar expresivo. (Le Boulch, 1998, p. 131).

Durante la revisión teórica realizada se ha podido encontrar mucha información y estudios acerca de la repercusión social de la danza en general y su evolución como medio pedagógico; sin embargo en la presente investigación se profundizará en la danza folklórica.

### **2.2.3 Folklore**

El folklore hecho, de modo general, son las también las manifestaciones artísticas tradicionales de cualquier pueblo, es decir, sus cuentos, leyendas danzas, música entre otras. El folklore se aprende en forma tradicional de viva voz, “por boca”, por explicación oral o sencillamente por imitación.

Una de las características del hecho folklórico es ser anónimo, es decir que son transmitidos por tradición de generación en generación y es de carácter comunitario. Es colectivo, ya que puede considerarse como patrimonio y que obedecen a necesidades de la comunidad donde se ubica y cumple una función dentro de la sociedad, requiriendo satisfacciones espirituales practicadas por el pueblo en el que se desarrolla (Vilcapoma, 1991, p, 76).

### **2.2.4 Danza y bailes folklóricos**

La danza es un lenguaje no verbal, a través del cual se puede expresar lo ritual, mágico religioso, cuyo lenguaje se basa en el movimiento rítmico controlado del cuerpo, demarcando visuales simbolismos que cumplen funciones socializadoras entre los danzantes y también la sociedad a la que pertenecen; está contextualizada en el tiempo, que es la música, y espacio considerando las diferentes direcciones y niveles y se diferencia de la

actividad común por su organización estética, valiéndose de la parafernalia, o sea, accesorios y vestuario para lograr sus mensajes.

Como forma cultural, la danza folklórica refleja y moldea la conducta, es producto de (y modelo para) ella; “expresa el sentir y el pensar tanto del individuo como de su sociedad. Permite pues conocer la estructura económica social así como su conceptualización cosmogónica, para lo cual hay la necesidad de interrelacionar con otros ejes culturales dentro de tal sociedad” (Vilcapoma, 2012, p. 38).

Para el desarrollo específico de este trabajo de investigación se ha considerado como objeto de estudio el folklore costeño que tiene característica sus letras muy alegres y la música. Entre sus formas se encuentra la marinera, el tondero, zapateo criollo, landó, inga, festejo y zamacueca.

En el presente trabajo de investigación se analizará especialmente a la marinera norteña.

## **2.2.5 Elementos de la danza**

### **2.2.5.1 Cuerpo**

“Cuerpo es la unidad indivisible conformada por la parte física y material, en el caso del ser humano” (Lora, 1992, p. 48).

En la metodología, la mayoría de autores coinciden en que hay que seguir unas etapas y estas deben comenzar con una toma de conciencia de la corporalidad (global y segmentaria), complementándose con la utilización de los sentidos que permitan una sensibilización corporal (de sí mismos y de los demás) y siguiendo por una educación del cuerpo que permita el control y el dominio del mismo, para finalizar con la asimilación de lo vivenciado en las sesiones de expresión corporal y la integración en su proceso de aprendizaje.

“El cuerpo y su lenguaje, el movimiento, la resonancia de sí mismo y toda la variedad de su experiencia es el instrumento para el poder. El cuerpo es experimentado como si hubiera una dimensión interior espiritual, donde el poder desciende también a través del cuerpo” (Vilcapoma, 2012, p. 32).

En la marinera norteña se produce un coloquio corporal en la que el varón corteja galantea acompaña, acecha y conquista a su pareja, mientras que la dama coquetea con picardía e inteligencia esquiva, desdeña, provoca expresando corporalmente su afectividad (Ramirez, 2013, p. 21).

#### **2.2.5.2 *Expresión corporal***

“Es la capacidad de moverse, sentir, conectarse y expresarse, que posee cada persona y que le permite con un desarrollo adecuado llegar a la conciencia corporal conciencia témporo-espacial a la sensibilidad, al movimiento creativo o creación cinética y especialmente al encuentro corporal gratificante” (Ahón, 1999, p. 48).

En este sentido, el estudiante de 5.<sup>to</sup> grado de primaria debería conseguir una imagen corporal lo más amplia y rica posible por lo que se sugiere el uso de técnicas de expresión corporal que sigan un inventario de contrastes.

Otra premisa de la expresión corporal es procurar que el niño de 5.<sup>to</sup> grado de primaria reaccione a diversos aspectos del tema musical: la regularidad, el compás, la cadencia, el aire, ritmo, acentos, ya que darán respuestas más diversas. El niño no tiene porqué ser exacto ni conforme con la colectividad y además así descubre las diferencias de los demás.

Como se ve, en la expresión corporal se trabaja algo más que gestos estereotipados: se potencia la creatividad, el compañerismo, se aprenden las diferencias entre unos y otros respetándolas, [...] y todo con el movimiento del cuerpo, que es la más rica forma de expresión, puesto que contiene todos los sentidos y por tanto todas las sensaciones. (Maestro, 1986, p. 57)

En este caso, se destaca la importancia que de nuevo se da a la exploración del cuerpo, tiempo, espacio, a través de una metodología que comience con la toma de conciencia, para después sensibilizar y llegar a asimilar lo vivenciado, es decir, no dejar pasar este tipo de prerequisitos para

la danza, de forma irreflexiva). El niño debe tener un conocimiento claro de la colocación de las diferentes partes de su cuerpo, sus relaciones entre sí y la relación con el cuerpo total, antes de poder realizar una acción física específica. Es muy importante que el bailarín conozca y experimente con toda conciencia su instrumento de trabajo (cuerpo).

Se destaca también la importancia del grupo, de aprovechar el recurso humano para enriquecer las clases, y las posibilidades de enseñanza.

#### **2.2.5.3 *Espacio***

El espacio constituye el marco de referencia donde se percibe los objetos. Es el área en la cual el individuo se mueve; para evidenciarlo debe hacer uso del sentido auditivo y detectar de dónde proviene el sonido. También es importante el sentido visual para realizar desplazamientos en el espacio y realizar una coreografía; la visión facilita el poder orientarse en diferentes direcciones y niveles, saber dónde uno se encuentra y realizar los desplazamientos correspondientes.

La cinestesia es la sensación que se siente cuando se realiza movimientos en general. Los movimientos del cuerpo también se experimentan como algo espacial.

En síntesis, todos estos aspectos tienen un fin coreográfico, pues la coreografía es el arte de crear en el espacio movimientos armoniosos, integrados y fluidos, adoptando posturas que transmiten un mensaje un argumento y puede ser espontáneo o planificado. “Es un lenguaje no verbal está presente por expresar emociones y sentimientos que es el concepto del baile (Ahón, 1999, p. 41).

El contexto de una danza implica que su representación no es en cualquier lugar ni momento. Una danza utiliza los espacios de acuerdo a la coreografía y su relación de los motivos y fines con la comunidad que la ejecuta, permite o práctica. Lugar donde se efectúa desplazamientos por una o todas las partes del cuerpo (Vilcapoma, 2012, p. 40).

#### **2.2.5.4 *Tiempo***

La forma musical de la marinera norteña tiene que ver con el pulso o ritmo y la frase musical de su estructura musical, que se mide en el tiempo, que trascurre entre sonido y sonido o entre frase y frase musical.

El tiempo es una noción más abstracta que la percepción espacial, de ahí la dificultad que tiene el estudiante de 5.<sup>to</sup> grado de primaria para adquirirla.

En la educación rítmica es imposible separar el tiempo del ritmo. “el ritmo se encuentra en el tiempo y hace uso de las duraciones tanto en el plano cuantitativo como en el cualitativo” (Fraise, 1976. p. 90).

El tiempo, respecto al movimiento, está relacionado con la duración que implica realizar una acción motriz. Respecto a la música, el tiempo es la duración de cada una de las partes del compás musical.

“La característica fundamental de un movimiento es de orden temporal” (Le Boulch, 1997. p. 58). La estructura temporal que implica una duración y una sucesión ordenada de los tiempos correspondientes a las acciones, le da al movimiento unidad, armonía y estética. De los muchos efectos positivos del ritmo en el movimiento se destacan dos:

El *efecto regulador* que ejerce sobre el sistema nervioso y muscular, implicando un mejor ajuste motriz.

El *efecto eficaz* sobre la creatividad y expresión en el trabajo en grupo.

Por último, resulta clave intentar que el acompañamiento musical habitual en las clases de danza, no se limite a una base rítmica para acoplar cadenas de movimientos, sino también que se relacione con el mensaje que se quiere expresar. Es importante que los estudiantes aprendan a analizar la música y obtener de ellas estímulos diversos que condicionen la calidad de sus bailes y la expresión artística de estos.

#### **2.2.5.5 *Movimiento***

Movimiento es la interacción de la posición postural y la conciencia corporal:

Para la danza y baile los movimientos deben ser creativos y expresivos orientados a establecer relaciones interpersonales, armoniosos y a comunicar una vivencia, presenta un alto grado de coordinación postural que se demuestra en la plasticidad, el recurso que utiliza para dar los mensajes son los denominados pasos, posturas corporales, en concordancia con las figuras mensajes, estructura coreográfica del baile que va a transmitir. Con el movimiento se explora el espacio, el pulso, acento aplicándolo a la danza correspondiente, convirtiendo esta vivencia en algo gratificante. (Ahón, 1999, pp. 90-91)

Para enseñar el sentido del movimiento, no se puede simplemente explicar, hay que vivenciarlo y para ello es necesaria una clara conciencia de las sensaciones motrices, combinada con las que surgen de la interacción del esfuerzo y el cuerpo en el espacio. Para percibir esas sensaciones, debe recurrir al sentido kinestésico con el que se percibe el esfuerzo muscular, el movimiento y la posición en el espacio. Laban (1991) se refiere a esfuerzo como la energía que impulsa a bailar que surge de impulsos, deseos y estados de ánimo.

#### **2.2.5.6 *Relación con el otro***

“Es el contacto consigo mismo o con otras personas a través del dialogo corporal cinético y musical”. (Ahón, 1999, p. 94).

Se pretende ayudar al ser humano a que por medio del baile halle una relación corporal con la totalidad de la existencia, elaborando la experiencia de la danza sobre formas básicas universales de movimiento e interiorizar para crear su propio reflejo subjetivo.

## **2.2.6 La marinera norteña**

### **2.2.6.1 *Ubicación geográfica del ámbito principal de la marinera norteña***

La marinera norteña, en realidad, correspondería geográficamente a los departamentos de Piura, Lambayeque y la Libertad; sin embargo, para fines de la presente investigación se delimita el estudio al departamento de La Libertad.

Como se sabe, la región de La Libertad está ubicado al norte del Perú. Su relieve es muy variado, con Costa, Sierra y Selva. La Libertad es la tercera región más poblada del Perú después de Lima.

Trujillo goza de un clima agradable, de constante y abundante agua, de magníficos paisajes naturales (como el del Valle de Chicama) y cuenta al mismo tiempo con los suelos más productivos de la costa norte peruana.

La Libertad como ninguna otra región, comprende dentro de su territorio las tres regiones naturales del Perú: costa sierra y selva. En La Libertad, más específicamente en la zona de su capital Trujillo, la cordillera de los Andes se conecta con el Océano Pacífico.

### **2.2.6.2 *Antecedentes históricos***

El origen exacto de la marinera tanto de forma temporal como especial no se puede definir con exactitud, situación que se justifica, porque el hecho folclórico se caracteriza por ser anónimo, el pueblo lo creó y el pueblo lo conserva.

Sobre los antecedentes históricos de la marinera:

Por los testimonios considerados por el tradicionalista Ricardo Palma, el baile nacional del Perú se origina en los primeros años de nuestra vida independiente del yugo español. Los tratadistas sostienen diversas teorías sobre su origen. La primera sostiene que es un baile de negros inspirado en el ritmo previo del apareamiento

del gallo y la gallina, razón por la cual se le denominó “zamba clueca” y que con el tiempo se llamaría “zamacueca”. (Vallejo, 1998. pp. 13, 21, 66)

Una segunda tesis sobre el origen de la marinera hace referencia a que esta es el producto del aporte occidental (Francia, Inglaterra, Alemania, África y España). Este último con la influencia mora y africana, así como de la influencia de las primeras danzas que fueron derivándose de esta corriente y que, paulatinamente, fueron afiatándose en América y particularmente en el Perú.

La tercera tesis sostenida por el poeta Nicomedes Santa Cruz Gamarra, afirma que “zamacueca” es un término que se origina en las palabras “zamba” y “cuque” que son de saludo al iniciarse la danza del lundú, cuyos desplazamientos coreográficos son casi los mismos que se practican en el tondero y la marinera, utilizándose también el pañuelo.

La marinera durante su evolución tuvo varios nombres como zamacueca, mozamala, polca de cajón, chilena, baile del pañuelo y baile de tierra; hasta el año de 1879 en que Abelardo Gamarra, encausando el sentimiento patriótico nacionalista contra Chile, invocó no llamarla chilena, sino “marinera” en homenaje a nuestra heroica marina de Grau y en simbología a los vaivenes y donosura del Huáscar surcando los mares del Pacífico porque también en honor a la verdad histórica, la zamacueca dio origen a “la chilena”.

Es válido mencionar también, para reforzar lo anteriormente dicho, sobre el origen de la marinera que “la chilena” es un baile que se realiza en el estado de Guerrero y Oaxaca, que fue influenciado por la música traída de por marineros peruanos y chilenos, en los siglos XVII y XVIII cuando atraídos por la fiebre del oro de California, se afincaron en esta zona.

#### **2.2.6.3 *Estilos regionales de la marinera***

Se considerará estilos de la marinera en tres modalidades:

### *La marinera limeña*

Es garbosa, elegante y señorrial. Exige reglas estrictas en su canto y baile. El comportamiento tradicional con guitarras, cajón y palmas, que sirven de marco a los versos cantados con gracia y picardía. Se remata generalmente con una resbalosa y fuga cuyos movimientos son más rápidos.

“cuando se reúnen los auténticos cantores de marinera limeña cantan en contrapunteo. No debemos olvidar que la marinera es canción bailable”. (Aguilar 1989, pp. 254, 259). La característica de esta modalidad es que su estructura musical y coreográfica es muy rigurosa por las reglas que hay que seguir en la ejecución. Por eso “hay que escuchar con atención para bailar como se debe”.

### *La marinera serrana*

Esta modalidad, tiene estilo de huayno. Tiene tres estrofas y su fuga es huayno; es poco elegante y casi saltada, es muy común oír tocarla a bandas típicas. Su corte de baile es un tanto sentimental, es decir que quién la baila verdaderamente parece que lo sintiera. “Viviré tu espíritu” es conocida como la marinera ayacuchana y la marinera puneña con fuga de pandilla.

Sobre la marinera ayacuchana, Aguilar (1989, p. 228) afirma que “después de realizar esta larga investigación, se popularizó en Ayacucho la marinera en los años 1940, fecha en que el pueblo ayacuchano recibió el primer avión. [...] Lima, ciudad cosmopolita a la que llegan los provincianos, evocan con nostalgia los salones elegantes, los bailes, entre ellos la marinera”.

En la serranía, la marinera siempre va acompañada de un huayno o fuga de huayno; en Cajamarca y Ancash, su huayno es mestizo. Alguna de estas variedades la llamaban “la marichola”.

### *La marinera norteña*

Baile de pareja mixta, artística bella y alegre en su ejecución con pasos y figuras en las cuales las parejas hacen gala de picardía y donaire; donde el varón enamora y demuestra habilidad personalidad y caballerosidad ante su dama, en tanto que la dama se muestra coqueta e insinuante.

“La marinera norteña, bailada en chacra, la pareja danza muy junta y el movimiento de los pies desnudos es leve sobre la tierra, como cuidando de no tropezar con algunas raíces inoportunas. Es una marinera más íntima, de pasos menudos alados, de la china que ha clavado su mirada a los ojos del cholo, quien no se perderá de vista hasta la rendición definitiva” (Miranda, 1989, p. 38).

#### **2.2.6.4 *Características de la marinera norteña***

La marinera es un baile nacional, expresión musical del sentir popular libre y espontánea. La alegría de su ejecución, con pasos y figuras donde las parejas hacen derroche de gracia, picardía, habilidad, destreza y donaire, demuestran un coloquio de insinuación y enamoramiento con las características propias de un hecho folklórico con elementos propios como el pañuelo.

Es un baile inminentemente peruano, derivado de la zamacueca. El Perú adquirió el nombre de marinera, así como en Chile y Bolivia se llama “bailecito” o “cueca”, pero en el fondo es el baile mismo con algunas variaciones.

“Esta modalidad de Marinera es de cancha abierta y de libre expresión, no sujetándose a regla alguna para el baile. Pero, por tradición, se debe conservar su esencia, transmitiendo su mensaje amoroso” (Aguilar, 1989, p. 281).

“De sus variantes es la del norte la más vistosa y deslumbrante, tanto en coreografía, como en marco musical, presidido este último por una contundente banda de músicos” (El Comercio, 2001, p. 6).

La marinera es un baile en el cual la pareja tiene libertad para confeccionar su coreografía propia, debe demostrar además compresión, compás, ritmo y alegría. Es precisamente la exigencia de múltiples variantes la que determina los estilos que incrementan la riqueza coreográfica y formas de expresión de la marinera.

El estilo académico, llamado trujillano, se caracteriza por ser muy señorial, pausado y elegante en movimientos. Los bailarines bailan erguidos

demonstrando mucho el garbo, pero sin llegar a la rigidez. La postura rígida, tampoco es absoluta y por momentos se inclinan a la pareja pero sin encorvarse. Actualmente, este estilo se ha tergiversado por los concursos que hay, donde las academias utilizan más y más e imitan danzas o bailes extranjeros.

#### **2.2.6.5 Mensaje**

La marinera norteña es un baile de pareja mixta que tiene como mensaje el enamoramiento. Durante todo el baile, la pareja logra una relación de acercamientos, donde la dama demuestra que es muy ágil, airosa, elegante, libre, alegre y espontánea. Mostrando durante todo el baile, un coloquio amoroso en el cual la afana, coquetea con picardía, astucia e inteligencia; expresando su efectividad. Generalmente baila descalza como homenaje de libertad mientras el varón galantea, acompaña, acecha y conquista a su pareja.

Es el cortejo amoroso de una pareja (varón y dama), que con coquetería, picardía, astucia e inteligencia sabe expresar su afectividad, culminando con la rendición del varón. Este mensaje se desarrolla durante toda la ejecución del baile y se auxilia de la expresividad del cuerpo, pañuelo, sombrero animado por los que observan la interpretación del baile, que intervienen de esta forma comunitariamente. (Ahón, 1986, p. 6).

En el baile también se presenta una “cierta competencia, porque los intérpretes tienen que poseer habilidad y virtuosismo, y su objetivo final es disputa de la interacción personal y está ligado a las fiestas familiares” (Ahón, 1986, p. 22).

## **2.2.7 Estructura coreográfica**

La coreografía consiste en diagramar o trazar el baile en sí, es decir, que las figuras descompuestas se empiecen entrelazar parte por parte, logrando así la coordinación de todos ellos y tratando de que éstas vayan al compás y ritmo de su música de acuerdo con los momentos que se van ordenando a base de los pares y desplazamientos que se realizan.

La coreografía se realiza sobre un círculo imaginario, donde la mitad es para el hombre y la otra mitad para la mujer. Comienza con un paseo, que se realiza mientras se da la entrada instrumental, para luego quedar frente a frente, antes que inicie el canto.

El zapateo, se realiza por lo general luego de la fuga o marcación principal, en la segunda parte de la canción y antes del remate. Consiste en zapatear el piso, alternando los pies al compás de la música. El hombre zapatea con fuerza y la mujer con más sutileza. Uno de los zapateos más tradicionales es el escobillado o cepillado, llamado así, debido al parecido con el movimiento al escobillar el piso con el pie (Derrama, 2015, p. 4).

Toda marinera de cualquier lugar del Perú tiene en forma genérica las partes siguientes: invite o llamado, paseo, espera, primer saludo, segundo saludo, careos y fugas (Aguilar, 1989, p. 34).

### **2.2.7.1 Pasos básicos**

Se considera paso básico al movimiento integrado del cuerpo (no solo de los pies) que permitirá desplazarse o mantenerse en el sitio bajo una misma forma, pero que a su vez con esa única forma de movimiento el ejecutante puede crear múltiples mensajes.

“Las denominaciones son caminata, paso lateral, paso lateral mixto, paso balanceado, cepillado o escobillado, recto o cruzado. Taloneado o taquito, doble punta o punta punta, taco punta o punta taco, caballito, olita.” (Salsavilca, 2008, p. 13).

*Figuras simples*

Se diferencia aquí a los desplazamientos que, realizados por la pareja, definen en el espacio una determinada figura y a su vez comunica una situación amorosa, generando un acercamiento mayor de la pareja:

- Desplazamiento recto
  - Desplazamiento diagonal
  - Desplazamiento en media luna
  - Vuelta derecha o izquierda
  - Avances y retrocesos
  - Venias
- Arrodillarse (Salsavilca, 2008, p. 23).

#### *Figuras coordinadas*

Se considera en este punto a las teorías que el ejecutante dibuja en el espacio “solo” haciendo uso de cualquier paso y que contiene mensajes propios por ejemplo “me acerco a ti o me alejo de ti”, “mírame”, entre otros.

Se pueden diferenciar: el ocho, figuras de pañuelos, figuras de hombros, la echadita, el rodeo, la llevadita, el cuadro, el barquito.

#### *Presentación (paseo/espera)*

Corresponde a los primeros acordes de la marinera cuando la pareja ingresa al espacio de ejecución tomando cada uno su posición, ubicándose frente a frente. Aquí se considera lo que algunos textos llaman invite, paseo y espera.

La música arranca y ellos se miran uno al otro a los ojos, a través de la distancia que mide el reto asumido. Ella, la hembra siempre segura, siempre garbosa, siempre primero, levanta su pañuelo y lo ondea con gracia sin par sonriéndole al amor y a la vida y luciendo, en su paseo breve y pausado, todo el encanto que sabe. El varón desea conquistar desde lejos, él la saluda sombrero en mano y le anuncia con su paso elegante y decidido que no sabe de huidas ni negativas, y que gran conocedor del juego se muere de impaciencia por ganar.

#### *Saludos*

Es la parte formal de la danza. La pareja empieza a reconocerse y a la vez recorrer el espacio donde va a ejecutar sus encuentros. Los saludos son actitudes galantes, finas, pícaras y muy sugerentes. Los bailarines expresan mediante el movimiento del pañuelo, su cuerpo y los gestos de su rostro su sentir. Los saludos se inician con una caminata elegante.

Recién se inicia el juego y ya los jugadores se impacientan y es que luego de haberse mirado a los ojos, acercándose casi con miedo, saludándose en el corto encuentro, la retirada no hace otra cosa que encender más el deseo. Ahora ambos buscan el nuevo contacto. Pero ahora más próximo, más íntimo, para poder disfrutar un poco más del dulce placer, de la mutua cercanía, por eso el retiro es breve, efímero, pues la música anuncia cómplice que está cercano el momento esperado, deseado casi implorando con la sonrisa en los labios y el pañuelo en los dedos como una paloma que vuela graciosa al encuentro de su amado. (Aguilar, p. 41)

#### *Coqueteos o careo*

Consiste en el acercamiento de la pareja, donde los participantes van conociendo sus potenciales, siendo en un primer momento discretos y luego tomándose más insinuantes y atrevidos. Se inicia el juego amoroso con los requiebres, quites o huidas y acercamientos, pendientes entre sí de todos sus movimientos. Se pueden realizar las medias lunas, círculos, giro de hombros, echadita, las diagonales, etcétera. Culmina y empieza la marcación musical para fuga.

#### *Fuga o remates*

Es la parte donde los bailarines toman más fuerza y sus movimientos se tornan más agiles. La pareja, mediante los zapateos que se ejecutan con precisión rítmica, hace gala de sus habilidades y destrezas tratándose el uno de superar al otro proponiéndose continuos retos.

### *Vuelta final*

Es la parte culminante de la marinera breve y precisa, contiene en su mensaje la entrega de cada ejecutante y la postura objetiva del enamoramiento. Es la parte culminante de la marinera.

La marinera que yo vi bailar a mis abuelos y familiares por parte de madre, tenían un singular manejo de pañuelo, era un movimiento cadencioso del brazo y mano que llevaba el pañuelo, no muy alto, y se bajaba para acompañar el movimiento de la cadera y ayudar al desplazamiento del avance en caracol, que hacia la dama para envolverse sobre si misma; el varón para acompañar a la dama adelantaba el brazo hacia el cuerpo de la pareja. (Ahón, 1986. p.15).

Este autor considera a esta ejecución un baile organizado e incluye en él al baile folklórico por pareja, describiendo sus características. “La Marinera Norteña se transmite conservando la forma; estructura, carácter, la esencia del mensaje, estilos colectivos y desarrollando los estilos personales, la expresión del sentimiento y carácter, figuras y pasos” (Ahón, 1986. p. 17).

Todos estos enunciados sirven de base para la sustentación de esta propuesta metodológica, asimismo, difundir nuestro baile nacional y también contribuir al desarrollo de la autoestima.

#### **2.2.7.2 *Estructura musical***

En la diversidad de formas en la marinera norteña, está precisamente la libertad de ejecución del baile.

Cuando la marinera norteña es interpretada por la banda de músicos, los arreglos varían de una banda a otra. A veces en la marinera norteña, las bandas de músicos interpretan en la “segunda” un solo careo pero mantienen siempre la inalterable cantidad de fugas olas aumentan pues es durante su ejecución que los bailarines realizan sus habilidades y destrezas.

### *Introducción o invite*

Son los primeros compases que se escuchan ya sea de melodía o de percusión con los cuales se invita a las parejas a bailar. Corresponde a la parte coreográfica llamada espera.

### *Primera estrofa*

Es precisamente eso, un paseo que hacen el varón y la dama frente a frente.

### *Puente o adorno musical*

Es la parte que antecede a la letra de la marinera y por ende al baile en sí. Durante esta parte, los músicos interpretan un resumen de lo que a continuación van a interpretar y los bailarines ejecutan un resumen de todo lo que después van a bailar.

### *Segunda estrofa*

Presenta las mismas características de la primera estrofa. Culmina con la llamada a la fuga.

### *La fuga o remate*

La interpretación toma más fuerza y agilidad que permite a los ejecutantes identificarlo. Corresponde a la ejecución de los zapateos. La fuga está compuesta por una estrofa y queda a libertad de quienes la interpretan para repetirla terminada la fuga hay una llamada que indica la culminación del tema y debe encajar con la vuelta final.

Hay marineras que en sus estrofas se distinguen algunas marcaciones o adornos musicales cuya complejidad y extensión determina la existencia de las llamadas marineras “difíciles”. “largas” o “cortas”, entre ellas se puede considerar a:

“Así baila mi trujillana”

“Bailemos mocherita”

“Flores para ti”

“Viste cholo chavimochic”

“Que baile María Teresa”

“A golpe del cajón”

“Don Guillermo”

“Su majestad”

## **2.2.8 Vestimenta**

La marinera norteña no posee una vestimenta tradicional y característica especial para interpretarla. Se puede ejecutar con el vestuario propio de cada región, persona o estrato social. Puede ser vestimenta de diario, cotidiana o festiva. Lo básico es que el hombre lleve pantalones la mujer falda o anaco y ambos pañuelo.

(Aguilar, 1989. p. 75), describe en sus investigaciones realizadas *in situ*, respecto a la vestimenta, cuyos alcances son de gran utilidad para los docentes. Se puede distinguir entre vestimenta campesina o rural y vestimenta citadina o de salón.

### **2.2.8.1 Vestimenta de la mujer**

Según

“Las damas lucen un vestido largo con bordados de finos encajes, y grandes cantidades de pliegues, de manera que al abrirlas impresiona su amplitud. Otra prenda utilizada es el fuste, para que cubra al momento de alzar la falda, este va bordado en la parte inferior. Se acompaña con una blusa bordada de manga larga. Ambos deben de tener pañuelos blancos y las damas con bordados. La costumbre indica también, que la mujer debe de bailar sin zapatos, sea cual sea la superficie. (Derrama, 2015. p. 2)

*El terno:* es el conjunto de tres piezas, se da esta denominación cuando el saco y las faldas son del mismo color.

*Saco o culeco*: es la prenda externa que de acuerdo a la zona varía su forma y confección. Es confeccionado en brocado de seda y los colores pueden ser celeste bajo, rosa bajo, lila, verde agua, blanco, turquesa.

*Falda*: varían el tipo de confección, algunas son tableados, otras recogidas, llevan bobos volantes en un número de 1 o 2. En el vuelo de la falda se observan unas bastillas llamadas crecederas, la amplitud es variada sin llegar a la exageración, algunos llevan contrabobo.

*Camisón o capuz*: en algunos casos es entera y en otros de dos piezas. Al superior lo llaman capuz y al inferior enagüe o fustán. Es de cuello cuadrado manga corta elaborada en bramante, popelina o tocuyo. En algunos casos, son simples de adornados con tira bordada, en otros son bordados con diseño de flores pavas en calidad artística.

*Los interiores*: son los enagües o fustanes que usan en un número variado de distinto vuelo.

*Alhajas*: llevan aretes llamadas dormilonas, collar llamado camafeo o guardapelo, tembleques o pajillas que se los colocan como adornos en la cabeza en una especie de peineta.

*Accesorios*: pueden ser el sombrero las alforjas San Negro Ochoa al llamado paño e leche canasta con flores.

*Peinados*: Se peinan con trenzas sujetas por los pardos o el tradicional moño de vieja o la rosca.

*Flores*: se las colocan como adorno en el lado izquierdo de la cabeza; puede ser clavel, clavelina o geranio.

En caso de no usar el terno, el bailarín lleva una prenda llamada anaco. El anaco o anacu es de origen pre-inca, en la sierra le llaman cotón (coto = mocho) cuando los españoles obligaron a los indígenas a usar interiores, esta prenda evolucionó. En la libertad se convirtió en una bayeta de algodón que usaban para envolverse desde la cintura hasta los tobillos sujetado por una faja o sarga, esta variante se le llama saya o bayeta.

### **2.2.8.2 Vestimenta del varón**

*Poncho*: proviene de la prenda inca llamada uncu. Son de colores variados, generalmente blancos, tejidos en telar. Se utilizan para protegerse del viento.

*Terno*: es el vestuario dominguero donde el hombre le agrega el saco y el chaleco, la camisa y el pantalón.

*Pañuelo*: es largo, amarrado del cuello, le sirve para protegerse de la arena.

*Sombrero*: le llaman también “panze burro” que es de ala caída hacia delante y hacia atrás le sirve para protegerse del sol o de la garúa.

*Faja*: tejida con diseño de rayas de colores variados rojo azul o negro.

*Pañuelo*: es la prenda implemento básico y primordial insustituible en forma total por otra prenda de los bailarines. Es de color blanco en tela de algodón, es la prenda de comunicación de la pareja, por eso no se necesita pronunciar palabras con los labios. Es el instrumento de lenguaje en la marinera por lo que sus movimientos deben ser pausados y calmos para expresar lo que se quiere decir.

### **2.2.9 Música**

La música es el arte que emplea los sonidos para que a través de ellos el hombre pueda expresarse. Es un arte universal, porque no existe cultura que no haya desarrollado este arte, ni persona que no lo disfrute. De la música el hombre hizo su compañía, la tenía cuando trabajaba, cuando declaraba su amor, para las ceremonias religiosas y para la diversión. Es una práctica social de dentro de un grupo social determinado.

Según la definición tradicional del término, es el arte de organizar sensible y lógicamente una combinación coherente de sonidos y silencios utilizando los principios fundamentales de la melodía: la armonía y el ritmo, mediante la intervención de complejos procesos psicoanímicos.

#### **2.2.9.1 Frase musical**

Una frase musical es una sección en común que con la que se armará un tema completo, suele terminar de distintas maneras, haciendo notar la diferenciación entre una frase y otra.

#### **2.2.10 Características de los estudiantes de quinto ciclo de primaria**

“Los niños son los que le sacan brillo a la pista y se roban los aplausos, pero con la práctica de esta milenaria danza ellos se desarrollan física, mental y emocionalmente” (Correa, 2015, p. 86).

Sin duda, la danza en los niños, en especial la marinera, tiene beneficios únicos para su desarrollo físico, mental y emocional.

A través de esta, niños y niñas de reconocidas academias o de los sectores más populares, cultivan su creatividad y fortalecen su autoestima, pero sobre todo desarrollan el orgullo cultural.

“Para la campeona de marinera, Arianna Alvarado Ubillús, natural de Jayanca (Chiclayo), el baile le permite realizar actividad física de forma divertida, desarrolla la capacidad de superar la timidez y aprende a trabajar en equipo al bailar en pareja o en grupo” (Correa, 2015, p. 95).

Las vivencias son únicas y particulares para cada estudiante. Las diferencias que se presentan, obedecen las particularidades de sus contextos lingüísticos, sociales, culturales y productivos, así como las de su propio desarrollo.

La maduración del estudiante por ejemplo, a nivel psicomotor, puede observarse a medida que avanza su edad. El progreso de la coordinación en especial la coordinación ojo-mano, el equilibrio y la resistencia física, se pone de manifiesto en habilidades que realizan de manera cotidiana. Estos cambios influyen en la capacidad del estudiante para escribir y dibujar con destreza, vestirse de forma adecuada y realizar ciertas tareas familiares por ello es que la marinera es una gran herramienta.

El estudiante coordina y ejercita sistemáticamente sus destrezas motoras aplicándolas en las expresiones artísticas como la danza /baile y en los juegos libres. En este sentido, los estudiantes requieren oportunidades

para realizar actividades físicas, por ello, hay que aprovechar diversas situaciones para motivarlos de manera que favorezcan el aumento de su fuerza, flexibilidad y resistencia, con el objetivo de lograr un mayor dominio del equilibrio y precisión en sus coordinaciones. Se debe propiciar actividades de juego y deporte que motivan a los niños, un claro ejemplo de estas situaciones que se pueden aprovechar en el acto pedagógico son precisamente el juego, el baile y la danza (DCN, 2009).

### **III. VARIABLES**

### **3.1 Identificación de variables**

#### **3.1.1 Variable**

define a la variable como “una característica, atributo, propiedad o cualidad que; a) puede darse o estar ausente en los individuos, grupos o sociedades; b) puede presentarse en matrices o modalidades diferentes; c) se da en grados, magnitudes o medidas distintas a lo largo de un *continuum*” (Rojas .2002. p. 182).

En la presente investigación, la variable se define de la siguiente manera:

V: marinera norteña

### **3.2 Descripción de variables**

#### **3.2.1 Definición conceptual**

La marinera norteña es un baile de coreografía abierta y de pareja con tienen ciertos cánones de ejecución. Es un baile de monte, pueblo y ciudad.

Gamarra (1899) sostiene que “la marinera, nuestro baile nacional al que la bautizó y que le da unidad en todo el país, es llevado por el patriotismo de la época contrario a todo aquello que pudiera significar Chile”.

La modalidad de la marinera norteña es de cancha abierta y de libre expresión, no sujetándose a regla alguna para el baile. Pero, por tradición, se debe conservar su esencia, transmitiendo su mensaje amoroso

#### **3.2.2 Definición operacional**

Para orientar la relación que implica el estudio de las dimensiones, la variable el aprendizaje de la marinera norteña, se operacionaliza en siguientes dimensiones:

Elementos de la danza

Pasos básicos de la marinera norteña

Estructura coreográfica de la marinera norteña (Aguilar, 1989, p. 34).

### **3.3 Operacionalización de variables**

La técnica de operacionalización de las variables es el proceso que permite hacer el tránsito que parte del concepto y desemboca en el recurso cuantitativo (o cualitativo) con que se mide (o clasifica).

El término proviene de qué se trata, precisamente, de llevar la noción desde el plano teórico al operativo y concierne al acto de medición del grado (o la forma) en que el concepto se expresa en una unidad de análisis específica (Silva, 1997, p. 44).

Tabla 1

*Operacionalización de la variable marinera norteña*

VARIABLE	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ÍTEM S	ESCALA DE MEDICIÓN	NIVELES Y RANGOS POR DIMENSIÓN	NIVELES Y RANGOS POR VARIABLE		
MARINERA NORTEÑA	La marinera, nuestro baile nacional al que "El Tunante" Abelardo Gamarra la bautizó y que le da unidad en todo el país, llevado por el patriotismo de la época contrario a todo aquello que pudiera significar "Chile". La modalidad de la Marinera Norteña es de cancha abierta y de libre expresión, no sujetándose a regla alguna para el baile. Pero, por tradición se debe conservar su esencia, transmitiendo su mensaje amoroso.	Para orientar la relación que implica el estudio de las dimensiones, la variable: el aprendizaje de la marinera norteña: se operacionaliza los siguientes dominios: Elementos de la danza , Pasos básicos de la marinera norteña Estructura coreográfica de la marinera norteña. Carlos Aguilar Luna Victoria (1989, p. 34).	INVITE O LLAMADO. PASEOS. ESPERA. PRIMER SALUDO. SEGUNDO SALUDO. CAREOS. FUGAS.	1. Ejecuta una postura erguida escuchando el comienzo de la música. 2. Marca el paso de introducción y se invita a la pareja al baile. Ejecutan una Caminata hacia adelante y hacia atrás por el espacio general mirándose frente a frente. Marcando la caminata del paseo. 3. Ejecutan movimientos de pañuelos en círculos, solo con el dominio de su parte corporal "muñeca" y "manos" pañuelo con mano derecha, ese es el comienzo del lenguaje del amor. Siguen con postura erguida. Hombros bien separados del cuello y del mentón. 4. Ejecuta los movimientos laterales en media luna. 5. Ejecutan movimientos con diagonales siguen marcando el paso de lateral. 6. ejecutan movimientos circulares con pañuelo manteniéndose en postura erguida. Punta del pie derecho atrás, pie izquierdo con toda la planta. 7. Ejecuta los movimientos correspondientes a las vueltas y contravueltas. 8. Ejecuta los movimientos de adorno, correspondientes a los laterales con vuelta. A la derecha, a la izquierda. 9. Ejecuta los movimientos correspondientes a las llevadas con miradas y media luna Ejecuta los movimientos correspondientes a los círculos. Hace una postura final para terminar la espera del baile. Esperando el cambio de la estructura musical. Posicionándose frente a frente. 10. Marca el primer saludo, cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta. 11. Dan vuelta a la derecha, con movimiento de pañuelo, de abajo hacia arriba en forma circular. 12. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo. 13. Marcan el segundo saludo regresan cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta. 14. Dan vuelta a la derecha con movimiento de pañuelo de abajo hacia arriba en forma circular. 15. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo. 16. Ejecutan los careos con requiebres quebradas. 17. Ejecutan los careos con quites llevadas movimientos hombro con hombro, mentón con mentón, todo con movimiento de pañuelos en figuras de ocho. 18. Ejecutan los careos con figuras abiertas, cerradas, entradas, salidas y el amor va fluyendo. 19. Fuga o remate: Ejecutan los cepillados o escobillados rectos y cruzados. 20. ejecutan los movimientos correspondientes al taco taco, taco punta. 21. Ejecutan los movimientos correspondientes al punta taco, también hacen la figura del cuadrado. 22. Repite la segunda marinera.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22	Logro destacado: 4 Logro previsto: 3	(12-12) logro destacado (9-11) logro previsto (6-8) en proceso (3-5) en inicio  (12-12 ) logro destacado (9-11) logro previsto (6-8) en proceso (3-5) en inicio  (12-12 ) logro destacado (9-11) logro previsto (6-8) en proceso (3-5) en inicio  Logro destacado (9-11) logro previsto (6-8) en proceso (3-5) en inicio  Logro destacado (9-11) logro previsto (6-8) en proceso (3-5) en inicio  En proceso: 2 En inicio: 1	(76-88) (58-75)	(40-57) (22-39)	logro destacado logro previsto  en proceso en inicio

Fuente: Elaboración propia

## **IV. MARCO METODOLÓGICO**

## **4.1 Tipo y diseño de investigación**

### **4.1.1 Tipo de investigación**

La investigación es básica sustantiva. Según Tamayo y Tamayo (citados por Ibáñez, 2015, p. 42.), la investigación es básica o sustantiva porque “su principal finalidad es el desarrollo de teorías o principios generales de amplia aplicación, es decir, su objetivo es la búsqueda del conocimiento con la pretensión de describir, explicar y/o predecir”.

En un primer momento, se ha descrito y caracterizado la dinámica de la variable de estudio, porque va a permitir describir el nivel de aprendizaje de la marinera norteña en los estudiantes del 5.<sup>to</sup> grado de primaria, enriqueciendo a la vez el marco teórico conceptual con las ventajas y usos de la variable mencionada.

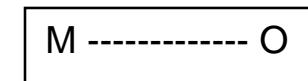
De acuerdo con el enfoque sobre el cual se realiza este estudio es el cuantitativo, en la medida en que los datos recogidos serán analizados con técnicas estadísticas descriptivas (media, mediana, moda) e inferenciales de investigación (Tamayo, 1986. p. 75).

Asimismo, la investigación corresponde al nivel descriptivo, ya que la variable será descrita a través de las teorías y de las percepciones que provienen de los mismos sujetos.

### **4.1.2 Diseño de investigación**

“El diseño de la investigación ha sido descriptivo simple, la cual consiste en recolectar información con el propósito de describir la variable y analizar su comportamiento en un mismo tiempo” (Sampieri, 1991, p. 191). Es transversal porque recolecta datos tomados en un solo momento y en un tiempo único. (Pino, 2007, p. 357).

El diseño de la presente investigación se encuentra en el siguiente cuadro que puede ser diagramado o esquematizado de la siguiente forma según (Pino, 2007, p. 357)



*Figura 1. Diagrama del diseño descriptivo*

Donde:

M representa a la muestra.

O representa la observación de la variable aprendizaje de la marinera norteña.

Por ello se puede concluir que este tipo de diseño se limita a recoger la información que proporciona la situación actual.

## 4.2 Población, muestra y muestreo

### 4.2.1 Población

Según Hernández, Fernández y Baptista (2010), “la población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones [...]. Las poblaciones deben situarse claramente en torno a sus características de contenido, de lugar y en el tiempo” (p. 235).

En el presente estudio, la población estuvo conformada por 150 estudiantes del quinto grado, de la institución educativa privada Santo Domingo el Apóstol que se encuentra ubicada en el distrito de San Miguel.

Tabla 2

*Población*

Aulas	Hombres	Mujeres	Total
A	13	17	30
B	15	15	30
C	14	16	30
D	16	14	30
E	15	15	30
TOTAL	73	77	150

Fuente: IEP Santo Domingo el Apóstol

#### **4.2.2 Muestra**

Muestreo no probabilístico intencional por conveniencia, de acuerdo a la Resolución Directoral Regional N° 01266-2015-DRELP, en la cual se autoriza a los directores de las unidades de gestión educativa local de la Región, dispongan a las instituciones a reprogramar sus clases hasta fines del mes de noviembre, por lo que el tiempo asignado por la institución educativa para aplicar el instrumento de evaluación a toda la población no era posible. Es por ello que se procedió a evaluar a 48 estudiantes o 24 parejas de quinto grado de la Institución Educativa Privada Santo Domingo el Apóstol, que permitió optimizar la calidad de la muestra y garantizar el acceso a las fuentes primarias.

Por su parte,) “solo cuando queremos realizar un censo debemos incluir en el estudio a todos los casos [...] del universo o la población”. (Hernández *et al.* 2010. p. 172).

### **4.3 Técnicas e instrumentos de recolección de datos**

#### **4.3.1 Técnica**

Sobre las técnicas de recolección de datos:

Es el registro visual de lo que ocurre en una situación real, clasificando y consignando los acontecimientos pertinentes de acuerdo con algún esquema previsto y según el problema que se estudia. Generalmente se observa características y condiciones de los individuos, conductas, actividades o factores ambientales.  
(Pineda *et al.* 1994. p. 126)

Se trabajó con la técnica de procesamiento de datos y su instrumento las tablas de procesamiento de datos, las cuales fueron empleadas para tabular y procesar los resultados de los estudiantes de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol distrito de San Miguel, Lima, 2015.

Asimismo se trabajó con la técnica del fichaje y su instrumento las fichas bibliográficas, que ha sido empleada para registrar la indagación de bases

teóricas del estudio.

También se empleó la técnica de ensayo en un pequeño grupo, para realizar una prueba piloto con 10 estudiantes del nivel primario, que tengan casi las mismas características de la muestra en estudio.

La técnica de opinión de expertos y su instrumento el informe de juicio de expertos, fueron aplicados y desarrollados a tres magísteres en educación para validar la ficha de observación para evaluar el aprendizaje de la marinera norteña.

#### **4.3.2 Instrumento**

Tabla 3

*Instrumento de medición*

<b>Ficha de observación</b>	
Nombre Original	Ficha de observación para evaluar el aprendizaje de la marinera norteña.
Autor	Bertha Floricelda Saravia Soriano
Objetivo	Determinar el nivel de aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5to grado de primaria.
Administración	Por pareja / 3 sesiones de aprendizaje de 45
Duración	Aproximadamente 6 minutos por pareja.
Estructura	La escala consta de 22 ítems, con alternativas de respuesta de opción múltiple, de tipo Likert, y cada ítem está estructurado con cuatro alternativas de respuestas, como: Logro destacado = 4, Logro en proceso = 2, Logro previsto = 3, En inicio = 1 La calificación se dio en tres puntos con una dirección positiva y negativa. Asimismo, la escala está conformada por 7 dimensiones.

Elaborada por la autora.

#### **4.4 Validación del instrumento**

El instrumento cuenta con 22 ítems distribuidos en 7 dimensiones que lo constituyen. Su orientación no es psicométrica ni pretende determinar causa ni explicar la etiología subyacente frente a los resultados, sino integrar una herramienta útil para que los educadores realicen un buen diagnóstico, como también adecuar los procesos de enseñanza y de aprendizaje a las realidades

observadas. Su confiabilidad fue significativa a un alfa de 1%.

#### **4.4.1. Validez**

La validez de contenido descansa generalmente en el juicio de expertos (métodos de juicio). Se define como el grado en que los ítems que componen el test representan el contenido que el test trata de evaluar. Por tanto, la validez de contenido se basa en (a) la definición precisa del dominio y (b) en el juicio sobre el grado de suficiencia con que ese dominio se evalúa.

Cada uno de los 22 ítems fue sometido a juicio de expertos para dirimir si el ítem pertenecía o no a la habilidad o dimensión señalada.

Tres expertos han dado su opinión de aplicabilidad lo que indica 100% de validez.

Tabla 4

#### *Jurados expertos*

Validadores	Resultado de aplicabilidad
Mgtr. García Tarazona, Omar	Aplicable
Dra. Calderon Alva, Ada	Aplicable
Mgtr. Ulloa Trujillo, Karen	Aplicable

Elaborada por la autora.

#### **4.4.2. Confiabilidad**

El criterio de confiabilidad del instrumento se determina en la presente investigación, por el coeficiente Alfa de Cronbach, un coeficiente para estimar la confiabilidad de una medición. Se requiere de una sola administración del instrumento de medición y produce valores que oscilan entre uno y cero. Su fórmula determina el grado de consistencia y precisión; la escala de valores que determina la confiabilidad está dada por los siguientes valores:

Tabla 5

*Niveles de confiabilidad*

Valores	Nivel
De -1 a 0	No es confiable
De 0,01 a 0,49	Baja confiabilidad
De 0,5 a 0,75	Moderada confiabilidad
De 0,76 a 0,89	Fuerte confiabilidad
De 0,9 a 1	Alta confiabilidad

Elaborada por la autora.

Con la finalidad de conocer el grado de confiabilidad que tenía el instrumento se aplicó una prueba piloto a 10 estudiantes, aplicando la prueba Alfa de Cronbach.

Tabla 6

*Estadísticas de confiabilidad*

Alfa de Cronbach	N.º de elementos
0,972	22

Tal como se puede apreciar, el instrumento arroja un índice de 0,972 con el Alfa de Cronbach, lo que significa que dicho instrumento cuenta con un grado de confiabilidad significativo.

#### **4.5 Procedimientos de recolección de datos**

El procedimiento que se siguió para la recolección de datos fue el siguiente: en primer lugar se realizaron las coordinaciones pertinentes para que se otorgue el permiso respectivo por parte del director de la Institución Educativa Privada Santo Domingo el Apóstol.

Contando con el 100% de los estudiantes de la muestra elegida del

quinto cuarto grado de primaria, el tiempo asignado fue de 6 minutos por cada pareja.

La prueba realizada para aplicar la ficha de observación cuenta con 22 ítems, que son observados y evaluados por la investigadora durante la ejecución de la marinera norteña (primera y segunda marinera). Posteriormente, los datos que se obtuvieron fueron procesados en el software estadístico SPSS Statistics 21.

#### **4.6 Métodos de análisis de interpretación de datos**

Para empezar, se procedió a registrar los datos de la variable aprendizaje de la marinera norteña mediante la aplicación de una ficha de observación a los estudiantes de tercer grado de primaria de la Institución Educativa Privada Santo Domingo el Apóstol.

Una vez recolectados los datos obtenidos, se procedió a hacer el análisis cuantitativo del mismo. Para ello se sistematizó la información de acuerdo a los criterios que fueron creados expresamente para este estudio. Se utilizó el software Excel y el software estadístico SPSS 21 para evaluar la variable del estudio. Se utilizó la tabla de frecuencias y las figuras de las barras para comprobar el objetivo.

Después de recoger toda la información, se procedió a codificar los datos, archivarlos y seleccionar el programa para su análisis por computadora; explorar los datos obtenidos en la recolección; analizar descriptivamente los datos por variables; visualizar los datos por variables; evaluar la confiabilidad, validez y objetividad de los instrumentos de medición utilizados; analizar e interpretar mediante pruebas estadísticas las hipótesis planteadas (análisis estadístico inferencia); realizar análisis adicionales y preparar los resultados para presentarlos (Hernández *et al.*, 2010, pp. 196-198).

## **V. RESULTADOS**

## 5.1 Presentación de resultados

Variable: Marinera norteña

### Etapa de invite

*Interpretación:*

De acuerdo a la tabla 7 y figura 2 se observa que del 100% de los estudiantes de primaria el 71% se encuentra en el nivel de logro previsto en cuanto al aprendizaje de la etapa invite del baile de la marinera norteña, mientras que el 29% se encuentra en el nivel de logro destacado; estos resultados invitan a darse cuenta que los estudiantes han desarrollado las capacidades con respecto a esta dimensión en el baile de la marinera norteña.

Tabla 7

*Distribución de frecuencias del aprendizaje en la etapa invite del baile marinera norteña*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	LOGRO PREVISTO	34	70,8	70,8
	LOGRO DESTACADO	14	29,2	100,0
	Total	48	100,0	100,0

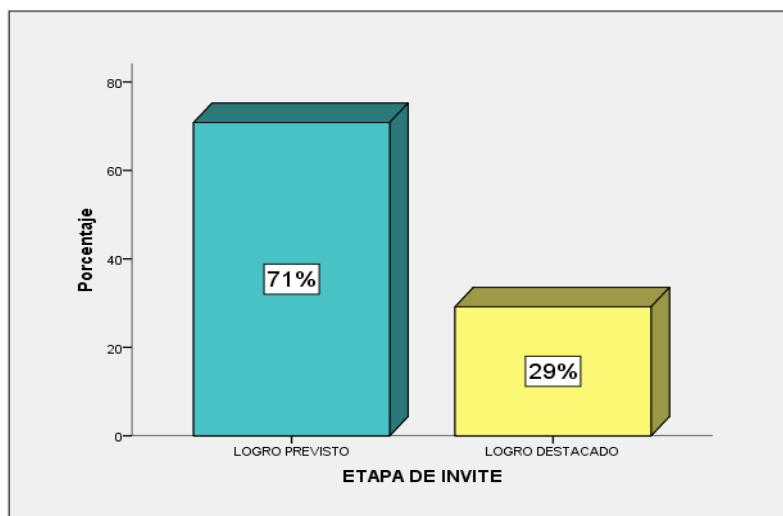


Figura 2. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa invite de la marinera norteña

## **Etapa de paseo**

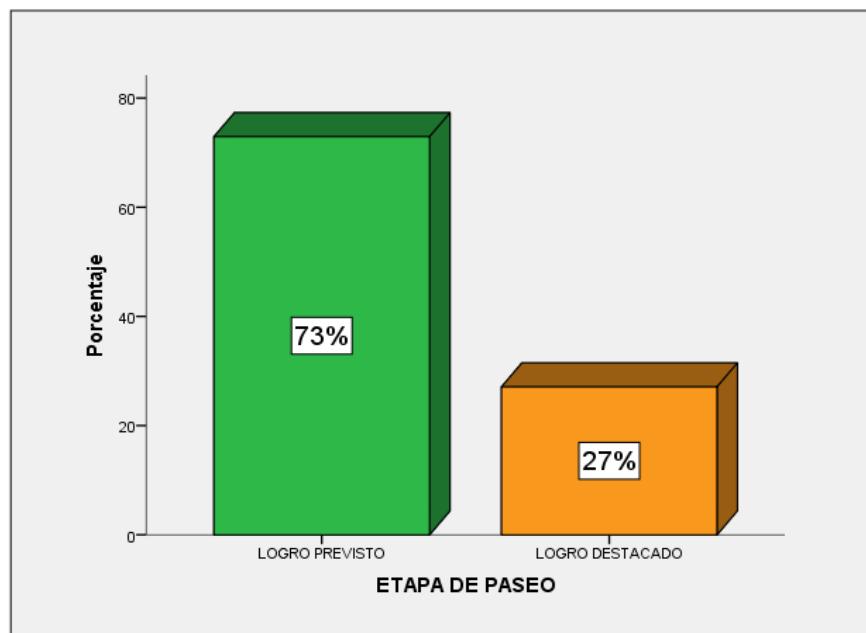
*Interpretación:*

De acuerdo a la tabla 8 y figura 3 se observa que del 100% de los estudiantes de primaria el 73% se encuentra en el nivel de logro previsto en cuanto al aprendizaje de la etapa paseo del baile de la marinera norteña, mientras que el 27% se encuentra en el nivel de logro destacado; estos resultados invitan a darse cuenta que los estudiantes han desarrollado las capacidades con respecto a esta dimensión en el baile de la marinera norteña.

Tabla 8

*Distribución de frecuencias del aprendizaje en la etapa paseo del baile marinera norteña*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	LOGRO PREVISTO	35	72,9	72,9
	LOGRO DESTACADO	13	27,1	27,1
	Total	48	100,0	100,0



*Figura 3. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa paseo de la marinera norteña*

## **Etapa de espera**

*Interpretación:*

De acuerdo a la tabla 9 y figura 4 se observa que del 100% de los estudiantes de primaria el 71% se encuentra en el nivel de logro previsto en cuanto al aprendizaje de la etapa espera del baile de la marinera norteña, mientras que el 27% se encuentra en el nivel de logro destacado y solo un 2% se encuentra en proceso. Estos datos como resultados indican que esta dimensión no está desarrollada en su mayoría y requiere más intervención docente.

Tabla 9

*Distribución de frecuencias del aprendizaje en la etapa espera del baile marinera norteña*

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
	EN PROCESO	1	2,1	2,1	2,1
Válido	LOGRO PREVISTO	34	70,8	70,8	72,9
	LOGRO DESTACADO	13	27,1	27,1	100,0
	Total	48	100,0	100,0	

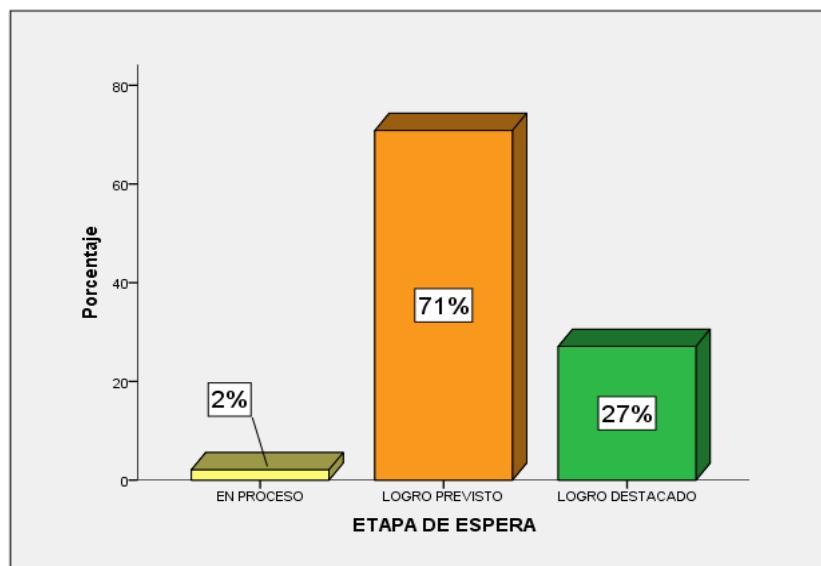


Figura 4. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa espera de la marinera norteña

## Primer saludo

*Interpretación:*

De acuerdo a la tabla 10 y figura 5 se observa que del 100% de los estudiantes de primaria el 73% se encuentra en el nivel de logro previsto en cuanto al aprendizaje de la etapa primer saludo del baile de la marinera norteña, mientras que el 25% se encuentra en el nivel de logro destacado y solo un 2% se encuentra en proceso. Estos datos como resultados indican que esta dimensión no está desarrollada en su mayoría y requiere más intervención docente.

Tabla 10

*Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa primer saludo del baile la marinera norteña*

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	EN PROCESO	1	2,1	2,1	2,1
	LOGRO PREVISTO	35	72,9	72,9	75,0
	LOGRO DESTACADO	12	25,0	25,0	100,0
	Total	48	100,0	100,0	

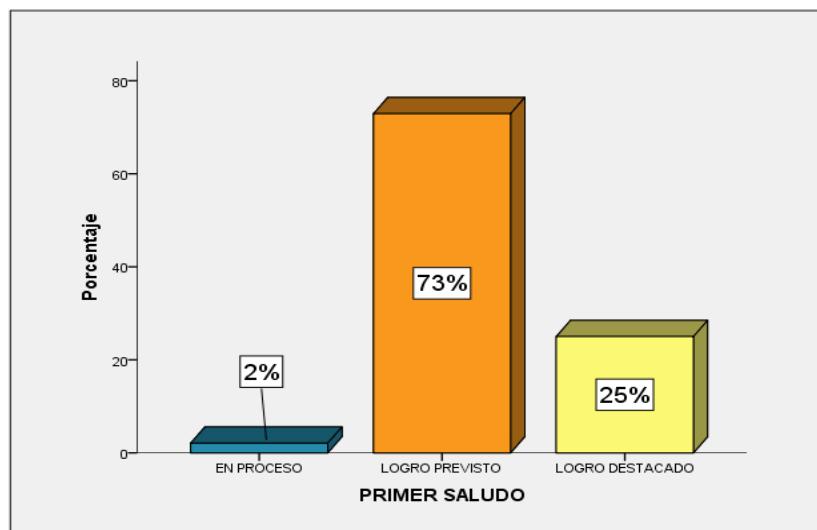


Figura 5. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa primer saludo de la marinera norteña

## Segundo saludo

*Interpretación:*

Con respecto a esta dimensión, como se observa en la tabla 11 y figura 6 que del 100% de los estudiantes de primaria el 71% se encuentra el nivel de logro previsto en cuanto al aprendizaje de la etapa segundo saludo del baile de la marinera norteña, mientras que el 29% se encuentra en el nivel de logro destacado.

Tabla 11

*Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa segundo saludo del baile la marinera norteña*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	LOGRO PREVISTO	34	70,8	70,8
	LOGRO DESTACADO	14	29,2	100,0
	Total	48	100,0	100,0

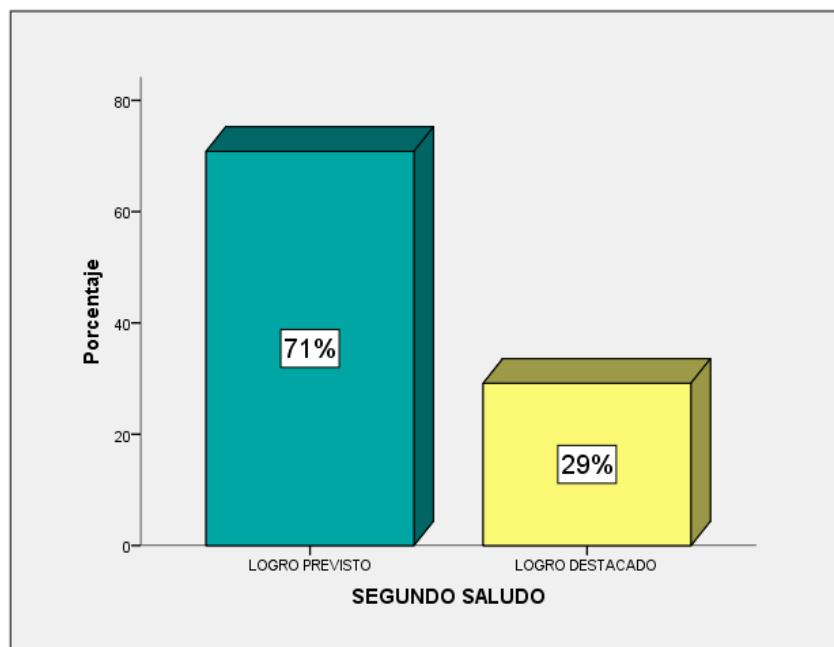


Figura 6. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa segundo saludo de la marinera norteña

## Etapa de careo

*Interpretación:*

Con respecto a esta dimensión, como se observa en la tabla 12 y figura 7 del 100% de los estudiantes de primaria el 73% se encuentran en el nivel de logro previsto en cuanto al aprendizaje de la etapa del careo del baile de la marinera norteña, mientras que el 29% se encuentra en el nivel de logro destacado y solo un 2% se encuentra en nivel en proceso, esto indica que la mayoría ha desarrollado esta dimensión.

Tabla 12

*Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa de careo del baile la marinera norteña*

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	EN PROCESO	1	2,1	2,1	2,1
	LOGRO PREVISTO	35	72,9	72,9	75,0
	LOGRO DESTACADO	12	25,0	25,0	100,0
	Total	48	100,0	100,0	

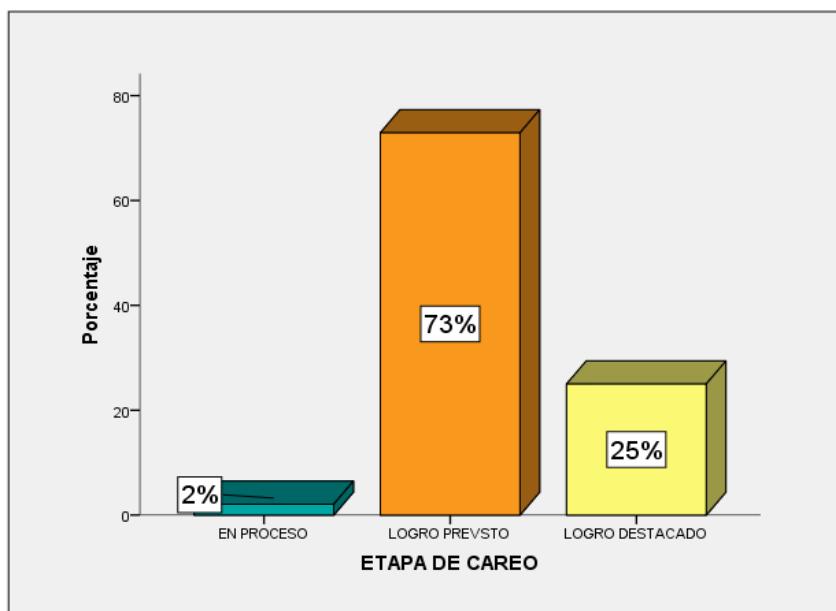


Figura 7. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa de careo de la marinera norteña

## Etapa de fuga

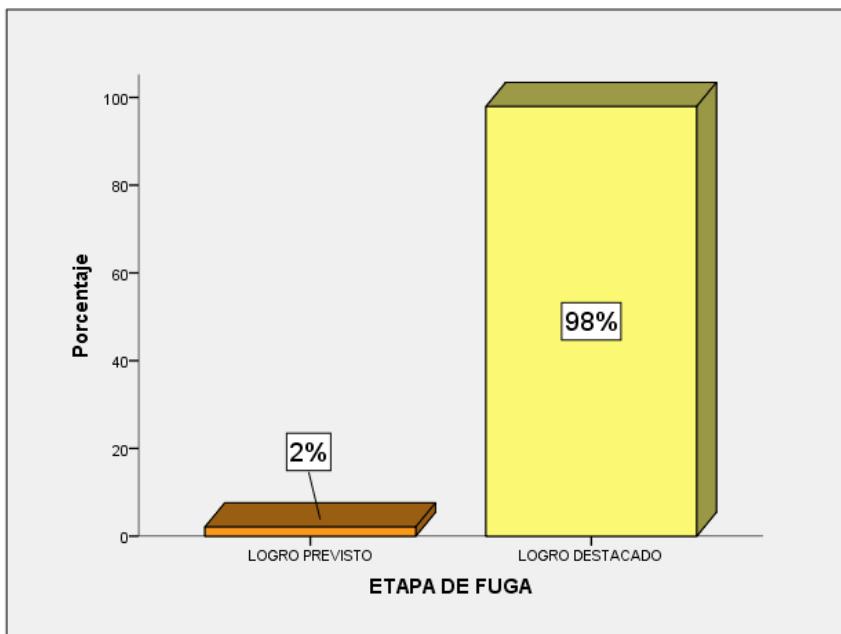
*Interpretación:*

Con respecto a esta dimensión, como se observa en la tabla 11 y figura 8 del 100% de los estudiantes de primaria el 98% se encuentra el nivel de logro destacado en cuanto al aprendizaje de la etapa de la fuga del baile de la marinera norteña, mientras que el 2% se encuentra en el nivel de logro previsto. Esto indica que esta dimensión se encuentra en nivel óptimo en su mayoría.

Tabla 13

*Distribución de frecuencias del aprendizaje de la etapa de fuga del baile la marinera norteña*

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	LOGRO PREVISTO	1	2,1	2,1
	LOGRO DESTACADO	47	97,9	97,9
	Total	48	100,0	100,0



*Figura 8. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la etapa de fuga de la marinera norteña*

## Aprendizaje de la marinera norteña

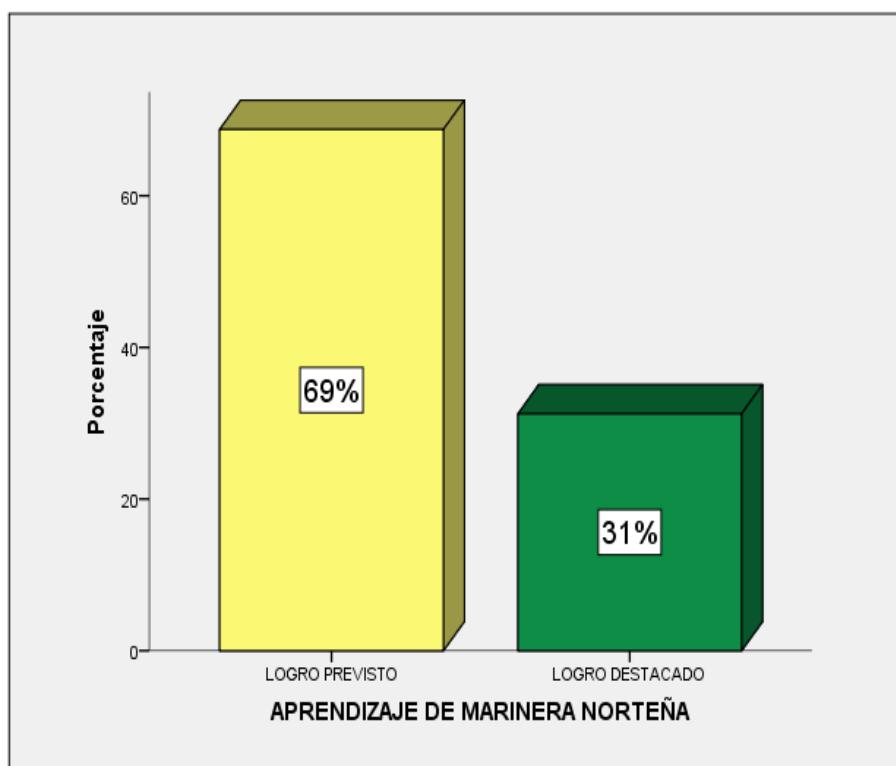
*Interpretación:*

Con respecto a esta dimensión como se observa en la tabla 14 y figura 9 del 100% de los estudiantes de primaria el 69% se encuentran el nivel de logro previsto en cuanto al aprendizaje del baile de la marinera norteña, mientras que el 31% se encuentra en el nivel de logro destacado. Esto indica un nivel óptimo en su mayoría.

Tabla 14

*Distribución de frecuencias del aprendizaje de la marinera norteña*

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	LOGRO PREVISTO	33	68,8	68,8	68,8
	LOGRO DESTACADO	15	31,3	31,3	100,0
	Total	48	100,0	100,0	



*Figura 9. Porcentajes sobre los niveles de aprendizaje de la marinera norteña*

**Tabla 15**

*Puntajes y rangos*

Dimensión	Escala de medición	Rango y niveles por dimensión	Rango y niveles por variable
Invite	( 4) logro destacado	(12-12 ) logro destacado	
	(3) logro previsto	(9-11) logro previsto	
	(2) en proceso	(6-8) en proceso	
	(1) en inicio	(3-5) en inicio	
Paseo	( 4) logro destacado	(12-12 ) logro destacado	
	(3) logro previsto	(9-11) logro previsto	
	(2) en proceso	(6-8) en proceso	
	(1) en inicio	(3-5) en inicio	
Espera	( 4) logro destacado	(12-12 ) logro destacado	
	(3) logro previsto	(9-11) logro previsto	
	(2) en proceso	(6-8) en proceso	
	(1) en inicio	(3-5) en inicio	(76-88 ) logro destacado
Primer saludo	( 4) logro destacado	(12-12 ) logro destacado	
	(3) logro previsto	(9-11) logro previsto	
	(2) en proceso	(6-8) en proceso	
	(1) en inicio	(3-5) en inicio	(58-75) logro previsto
Segundo saludo	( 4) logro destacado	(12-12 ) logro destacado	
	(3) logro previsto	(9-11) logro previsto	
	(2) en proceso	(6-8) en proceso	
	(1) en inicio	(3-5) en inicio	(40-57) en proceso
Careo	( 4) logro destacado	(12-12 ) logro destacado	
	(3) logro previsto	(9-11) logro previsto	
	(2) en proceso	(6-8) en proceso	
	(1) en inicio	(3-5) en inicio	(22-39) en inicio
Fuga	( 4) logro destacado	(13-16 ) logro destacado	
	(3) logro previsto	(10-12) logro previsto	
	(2) en proceso	(7-9) en proceso	
	(1) en inicio	(4-6) en inicio	

## **VI. DISCUSIÓN**

## DISCUSIÓN

Durante el trabajo de investigación realizado, se ha podido indagar sobre los niveles de aprendizaje de la marinera norteña para lo cual se expondrá a modo de discusión la interpretación.

Partiendo de que el baile y la danza es una actividad humana universal, a través del cual se puede expresar, desarrollar la creatividad y sensibilidad es que se determinado siete dimensiones de la estructura coreográfica a través del cual se va a poder analizar y obtener información importante, pero no se debe olvidar que estas dimensiones están sumamente ligadas a un contenido y mensaje histórico-social.

Los resultados son alentadores ya que en la institución educativa donde se ha aplicado la investigación se puede evidenciar que los niveles de aprendizaje de la marinera norteña son muy significativos , dicha institución en el último trimestre del año ha contratado docentes especialistas , ya que tenían las intenciones de participar en el concurso internacional de Trujillo- 2016, competencia por coreografía grupal según presentación emitida por el canal de televisión TVPERÚ canal del estado de fecha sábado 30 de Enero del 2016.

La primera dimensión corresponde a la etapa de invite del baile de la marinera norteña, que evidencia nivel de logro previsto y destacado pues los estudiantes ejecutan la estructura correspondiente donde se invita a las parejas a bailar y se produce una espera en este momento se aplica una serie de acciones corporales y espaciales que permiten el desarrollo de habilidades, sociales e interacción con el otro.

La segunda dimensión corresponde a la etapa del paseo, se evidencia un alto porcentaje entre el logro previsto y destacado lo que indica que en este segmento de la estructura de la marinera norteña se han podido realizar los movimientos de caminatas, pasos laterales, paso con balanceos, acercamientos a la pareja, lo que permite desarrollar su expresividad y comunicación corporal que va más allá de lo verbal lo que más adelante redundara en el enriquecimiento de su capacidad comunicativa.

La tercera dimensión corresponde a la etapa de espera, aquí las parejas nuevamente toman posturas corporales con paseos breves y pausados. La disposición del bailarín también se desarrolla, pues los aspectos y características propias de los ejecutantes se hacen evidentes, en este segmento de la estructura coreográfica de la marinera norteña se ha alcanzado alto porcentaje en el logro previsto y destacado.

La cuarta dimensión corresponde al primer saludo , en esta parte de la estructura coreográfica los estudiantes presentan un alto porcentaje entre el nivel de logro previsto y destacado lo que indica que recorre espacios con avances, caminatas elegantes para los encuentros aquí se muestra las acciones cotidianas posibilitando nuevas vías de interacción e interrelación social.

La quinta dimensión corresponde al segundo saludo, arrojando un alto porcentaje de logro previsto y destacado lo que evidencia que los movimientos con la mano, del pañuelo, con caminatas breves, la comunicación corporal con los gestos de la cara, han sido ejecutados de acuerdo a la estructura coreográfica por lo tanto su capacidad expresiva está estrechamente unida a su capacidad de movimiento, siendo el gesto la que va a unir su expresividad corporal con lo que quiere expresar su interior. Puede también incidir en la socialización como un medio de transmisión de conocimientos, sentimientos o ideas entre los integrantes del grupo, a través de ella se pueden transmitir y dar a conocer normas y costumbres sociales y puede ser una forma de cohesión social.

La sexta dimensión corresponde a la etapa del careo, aquí los estudiantes han ejecutado este segmento de la marinera norteña, llegando al nivel de logro previsto y destacado lo que indica que ejecutan los acercamientos acompañados de requiebres corporales como echaditas, giro de hombros, en el espacio dibujan figuras como media luna, círculos, diagonales, la estructura coreográfica contiene una serie de movimientos, desplazamientos y figuras, entonces supone una forma abierta, creativa y participativa de plasmar una visión del mundo, supone asumir que existen diferentes formas de aproximarse a una determinada circunstancia y aceptar la variedad de situaciones que se pueden presentar.

La séptima dimensión corresponde a la etapa de la fuga en donde los estudiantes han logrado el más alto porcentaje en el nivel de logro destacado lo que indica que este segmento de la estructura coreográfica los motiva por la rapidez de la música, por la competencia que implica demostrar la destreza con los pies a través de los diferentes zapateos o cepillados les desarrollan su discriminación auditiva rítmica, esta sería una forma también de representar aspectos propios de la cultura mostrando una realidad social, simbólica, siendo considerada como una forma de identificación social y cultural.

Según Zumarán, en su investigación se puede evidenciar un alto porcentaje de logro en la dimensión discriminación auditiva para reconocer la estructura musical que se desarrolla en simultáneo con el reconocimiento del espacio para la ejecución de la estructura coreográfica que contiene a las siete dimensiones de nuestra investigación correspondiente a la marinera norteña.

## CONCLUSIONES

A partir de la información recogida sobre el nivel de aprendizaje de la marinera norteña se puede concluir en base a las evidencias encontradas que:

Segundo saludo      Etapa de careo      Etapa de fuga      Aprendizaje de la marinera norteña

Primera: Con respecto a la etapa de invite, del 100% de los estudiantes de primaria el 71% se encuentra en el nivel de logro previsto, mientras que el 29% se encuentra en el nivel de logro destacado; ello significa que los estudiantes han desarrollado las capacidades con respecto a esta dimensión en el baile de la marinera norteña.

Segunda: Con respecto a la etapa de paseo del 100% de los estudiantes de primaria el 73% se encuentra en el nivel de logro previsto, mientras que el 27% se encuentra en el nivel de logro destacado; ello significa que los estudiantes han desarrollado las capacidades con respecto a esta dimensión en el baile de la marinera norteña.

Tercera: Con respecto a la etapa de espera del 100% de los estudiantes de primaria el 73% se encuentra el nivel de logro previsto, mientras que el 25% se encuentra en el nivel de logro destacado y solo un 2% se encuentra en proceso; lo cual significa que esta dimensión no está desarrollada en su mayoría y requiere más intervención docente.

Cuarta: Con respecto a la etapa de primer saludo, del 100% de los estudiantes de primaria el 73% se encuentra el nivel de logro previsto, mientras que el 25% se encuentra en el nivel de logro destacado y solo un 2% se encuentra en proceso. Estos datos como resultados indican que esta dimensión no está desarrollada en su mayoría y requiere más intervención docente.

Quinta: Con respecto a la dimensión de segundo saludo, del 100% de los estudiantes de primaria el 71% se encuentra el nivel de logro previsto, mientras que el 29% se encuentra en el nivel de logro destacado.

- Sexta: Con respecto a la etapa de careo, del 100% de los estudiantes de primaria el 73% se encuentran en el nivel de logro previsto, mientras que el 29% se encuentra en el nivel de logro destacado y solo un 2% se encuentra en nivel en proceso, esto indica que la mayoría ha desarrollado esta dimensión.
- Séptima: Con respecto a la etapa de fuga, del 100% de los estudiantes de primaria el 98% se encuentra en el nivel de logro destacado, mientras que el 2% se encuentra en el nivel de logro previsto. Esto indica que esta dimensión se encuentra en nivel óptimo en su mayoría.
- Octava: Con respecto al aprendizaje de la marinera norteña, del 100% de los estudiantes de primaria el 69% se encuentran en el nivel de logro previsto, mientras que el 31% se encuentra en el nivel de logro destacado. Esto indica un nivel óptimo en su mayoría.

## **RECOMENDACIONES**

- Primera: Incorporar el baile de la marinera norteña en forma obligatoria, pues esta cuenta con todas las características para el desarrollo integral de los estudiantes.
- Segunda: La ejecución de la marinera norteña siempre debe ser natural y respetando las estructuras coreográficas y musicales.
- Tercera: El aprendizaje de los bailes y la danza folklórica de connotación nacional debe ser obligatorio y no como taller electivo.
- Cuarta: Creación de políticas públicas serias que aseguren la preparación capacitación constante de los docentes y profesionales especialistas en danza.
- Quinta: Apoyo en becas de perfeccionamientos para profesionales de la danza a través de las maestrías y diplomados, relacionados con educación.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguilar, C. (1996). *La Marinera: Baile Nacional del Perú*. Lima: Editorial Impacolor E.I.R.L.
- Ahón, M. (1999). Didáctica integral para el baile folclórico por pareja. Lima: Universidad Ricardo Palma, Oficina de extensión y proyección social.
- Barboza, J. (2009). La historia antigua y contemporánea de la marinera. Trujillo: Universidad nacional de Trujillo.
- Benavides, D. (2012). Marinera y tondero, entre ideologías y discursos históricos. Lima: Escuela de folklore José María Arguedas, Dirección Académica.
- Correa, J. (2015). Marinera: pasión y estímulo de la niñez trujillana. RPP Noticias. Recuperado de <http://rpp.pe/peru/actualidad/marinera-pasion-y-estimulo-de-la-ninez-trujillana-noticia-734475>.
- Cuenca, M. (2009). Optimización en procesos cognitivos y su repercusión en el aprendizaje de la danza (Tesis de doctorado). Recuperada de <http://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/31869/Megias.pdf;jsessionid=D91C8C52A6814543BF718093C84F03A0.tdx1?sequence=1>.
- Cueva, B. (19 agosto 2015). Jefe de prensa de Linaje Peruano [Mensaje en un blog]. Recuperado de <http://linajeperuano.com/noticias/el-baile-y-la-danza-son-lo-mismo/.t>
- Derrama, M. (23 de enero de 2015) La Marinera: Un baile nacional, tradicional y elegante [Mensaje en un blog]. Recuperado de <http://blog.derrama.org.pe/la-marinera-un-baile-nacional-tradicional-y-elegante/>
- Fraisse, P. (2006). Psicología del ritmo. Revista de Historia de la Psicología, vol. 27, núm. 2/3. Recuperado de file:///C:/Users/ANDREA/Downloads /3%20FERNANDEZ.pdf.
- Gardner, H. (abril de 1991). La danza. Revista Kinesis Vol 2 n.º 6 (2113/89). Recuperado de [http://www.escuchaactiva.com/articulo\\_prestar\\_atencion.htm](http://www.escuchaactiva.com/articulo_prestar_atencion.htm).

- Guzmán, I. (2003) Propuesta metodológica para la enseñanza de la Marinera Limeña. (Tesis biblioteca Escuela de folklore José María Arguedas).
- Hernández, R.; Fernández, C. & Baptista, P. (1998). Metodología de la investigación. México D.F.: McGraw-Hill.
- Iriarte, F. (2000). Historia de la Danza. Lima: Universidad Inca Garcilaso de la Vega, Fondo Editorial.
- Le Boulch, J. (1997). El movimiento en el desarrollo de la persona. Barcelona: Paidotribo.
- Laban, R. (1991). Danza educativa moderna. México, D.F.: Paidós,
- Lora, J. (1992). La educación corporal. Barcelona: Paidotribo.
- Matta, J. (2007). La Marinera Trujillana como medio para incrementar la flexibilidad corporal en la psicomotricidad de los niños con problemas de audición y lenguaje del inicial primario del CEBE Virgen del Carmen. (Tesis biblioteca Escuela de folklore José María Arguedas).
- Mayorga, M. (1991). Cuadro de clasificación de los datos folklóricos. Lima, Perú: Lluvia Editores.
- Ministerio de Educación (2009). Diseño Curricular Nacional. Recuperado de [http://www.minedu.gob.pe/DeInteres/xtras/dcn\\_2009.pdf](http://www.minedu.gob.pe/DeInteres/xtras/dcn_2009.pdf)
- Miranda, R. (1989). Música criolla del Perú. Lima, Perú: Ministerio de Educación, Impacolor E.I.R.L.
- Neyra, R. (2007). Reivindicación del origen peruano de la marinera y la zamacueca. Arariwa, año 3 n.º 7. Lima: ENSF José María Arguedas.
- Pérez, A. (2002). La escuela encrucijada de culturas. Investigación en la escuela n.º 26. España: Díada Editora.
- Pino, R, (2007). Metodología de la investigación. Lima: Editorial San Marcos.
- Recuenco, C. (2007). Nuestra Marinera. Una reina de la Peruanidad. Lima: Ed. independiente.

Salsavilca, J. (2001). Propuesta metodológica de orientación holística para la enseñanza y aprendizaje de la marinera norteña de participantes adultos del Programa de Extensión Educativa de la Escuela Nacional Superior de Folklore José María Arguedas. (Tesis biblioteca Escuela de folklore José María Arguedas). (Acceso el 14 de enero del 2016)

Salsavilca, J. (2008). Danza, Marinera norteña. Lima, Perú: ENSFJMA.

Vallejo, J. (1998). Revista de la marinera. Baile nacional del Perú. Lima: Ed. San Marcos.

Viciiana, V. & Arteaga, M. (2004). Las actividades coreográficas en la escuela. España: INDE publicaciones-

Vilcapoma, J. (1991). De la magia a la ciencia. Perú: Fondo Cultural Pakarina.

Vilcapoma, J. (2008). La danza a través del tiempo en el mundo y en los Andes. Perú: Q&P Impresores S.R.L.

Vilcapoma, J. (2012). La fiesta de la Inmaculada Concepción en Macusani, Puno. Método de estudio antropológico para fiestas tradicionales. Perú: Q&P Impresores S.R.L.

Zumarán, L. (1997). La Marinera Norteña y la Educación: Programa de desarrollo del esquema corporal de los niños de 5 años del CEI 1639, Zoila Hora de Robles. (Tesis biblioteca Escuela de folklore José María Arguedas). (Acceso el 14 de enero del 2016)

## **ANEXOS**

## Anexo 1. Matriz de consistencia

Título: El aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes del 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito San Miguel Lima.

PROBLEMAS	OBJETIVOS	VARIABLES	TIPO DE INVESTIGACION	POBLACIÓN	TÉCNICAS
<p><b>Problema General:</b> ¿Cuál es el nivel del aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel?</p> <p><b>Problemas específicos:</b> ¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa del “invite o llamado” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol de San Miguel? ¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa del “paseo” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel? ¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de la “espera” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel? ¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de “el primer saludo” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel?</p>	<p><b>Objetivo General:</b> Determinar el nivel de aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel.</p> <p><b>Objetivos específicos:</b> Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de “invite o llamado” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel. Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa del “paseo” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel. Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de la “espera” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel. Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de “el primer saludo” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel.</p>	<p>Aprendizaje de la marinera norteña.</p>	<p><b>Tipo de investigación:</b> Descriptiva.</p> <p><b>Métodos de investigación:</b> Diseño de la investigación: Descriptiva simple.</p> <p><b>Enfoque del diseño:</b> Cuantitativo,</p>	<p><b>Población:</b> La población está conformada por 150 estudiantes del 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel.</p> <p><b>Muestra:</b> La muestra está conformada por 48 estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel.</p>	<p><b>Instrumentos:</b> Ficha de observación.</p> <p><b>Técnica:</b> Observación sistemática.</p>

<p>educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel?</p> <p>¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa del “segundo saludo” a en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel?</p> <p>¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa los “careos” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel?</p> <p>¿Cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de la “la fuga” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel?</p>	<p>Determinar cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa del “segundo saludo” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel.</p> <p>Determinar cuál es el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de los “careos” en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel.</p> <p>Determinar el nivel de aprendizaje que existe en la etapa de “la fuga” de la marinera norteña en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol del distrito de San Miguel.</p>		descriptivo con una variable.		
---	--	--	-------------------------------	--	--

Anexo 2. Validación de expertos

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE EL APRENDIZAJE DE LA MARINERA**

Nº	DIMENSIONES / ítems	Claridad <sup>1</sup>		Pertinencia <sup>2</sup>		Relevancia <sup>3</sup>		Sugerencias
<b>Invite o llamado</b>		SI NO		SI NO		SI NO		
1	1. Ejecuta una postura erguida escuchando el comienzo de la música.							
2	2. Marca el paso de introducción y se invita a la pareja al baile. Ejecutan una caminata hacia adelante y hacia atrás por el espacio general mirándose frente a frente, marcando la caminata del paseo.							
3	3. Ejecutan movimientos de pañuelos en círculos, solo con el dominio de su parte corporal “muñeca” y “manos” pañuelo con mano derecha, ese es el comienzo del lenguaje del amor. Siguen con postura erguida. Hombros bien separados del cuello y del mentón.							
<b>Paseo</b>		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
4	4. Ejecutan los movimientos laterales en media luna.							
5	5. Ejecutan movimientos con diagonales siguen marcando el paso de lateral.							
6	6. Ejecutan movimientos circulares con pañuelo manteniéndose en postura erguida. Punta del pie derecho atrás, pie izquierdo con toda la planta.							
<b>Espera</b>		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
7	7. Ejecuta los movimientos correspondientes a las vueltas y contravueltas.							
8	8. Ejecuta los movimientos de adorno, correspondientes a los laterales con vuelta. A la derecha, a la izquierda.							
9	9. Ejecuta los movimientos correspondientes a las llevadas con miradas y media luna. Ejecuta los movimientos correspondientes a los círculos. Hace una postura final para terminar la espera del baile. Esperando el cambio de la estructura musical. Posicionándose frente a frente.							
<b>Primer Saludo</b>		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
10	10. Marca el primer saludo, cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.							
11	11. Dan vuelta a la derecha, con movimiento de pañuelo, de abajo hacia arriba en forma circular.							
12	12. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.							
<b>Segundo Saludo</b>		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
13	13. Marcan el segundo saludo regresan cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.							
14	14. Dan vuelta a la derecha con movimiento de pañuelo de abajo hacia arriba en forma circular.							
15	15. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.							

<b>Careos</b>		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
16	16. Ejecutan los careos con requiebres quebradas.							
17	17. Ejecutan los careos con quites llevadas movimientos hombro con hombro, mentón con mentón, todo con movimiento de pañuelos en figuras de ocho.							
18	18. Ejecutan los careos con figuras abiertas, cerradas, entradas, salidas y el amor va fluyendo.							
<b>Fugas</b>		SI	NO	SI	NO	SI	NO	
19	19. Fuga o remate: Ejecutan los cepillados o escobillados rectos y cruzados.							
20	20. ejecutan los movimientos correspondientes al taco taco, taco punta.							
21	21. Ejecutan los movimientos correspondientes al punta taco, también hacen la figura del cuadrado.							
22	22. Repite la segunda marinera.							

Observaciones (precisar si hay suficiencia): Si hay suficiencia para medir la dimensión

Opinión de aplicabilidad:    Aplicable [ ]        Aplicable después de corregir [ ]        No aplicable [ ]

Apellidos y Nombres del juez evaluador:

DNI:

Los Olivos, Noviembre del 2015

<sup>1</sup> **Claridad:** Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

<sup>2</sup> **Pertinencia:** Si el ítem pertenece a la dimensión.

.....

FIRMA DEL VALIDADOR

<sup>3</sup> **Relevancia:** El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

**Nota:** Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión



38	M	10	3	3	3	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
39	M	10	3	3	3	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
40	M	10	3	3	3	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
41	F	10	3	3	3	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
42	F	11	3	3	3	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
43	F	11	3	3	3	4	3	4	3	3	4	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
44	F	10	3	3	3	4	3	4	3	3	3	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
45	M	11	3	3	3	4	3	4	3	3	3	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
46	M	10	3	3	3	4	3	4	3	3	3	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
47	M	10	3	3	3	4	3	4	3	3	3	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4
48	M	11	3	3	3	4	3	4	3	3	3	3	3	4	3	4	4	4	3	4	3	3	4	3	4

## Anexo 4. Análisis estadístico de la confiabilidad del instrumento de la prueba piloto

### Advertencias

La escala tiene elementos de varianza cero.

### Resumen de procesamiento de casos

		N	%
Casos	Válido	10	100,0
	Excluido <sup>a</sup>	0	,0
	Total	10	100,0

a. La eliminación por lista se basa en todas las variables del procedimiento.

### Estadísticas de fiabilidad

Alfa de Cronbach	N de elementos
,972	22

### Estadísticas de total de elemento

	Media de escala si el elemento se ha suprimido	Varianza de escala si el elemento se ha suprimido	Correlación total de elementos corregida	Alfa de Cronbach si el elemento se ha suprimido
VAR00001	78,4000	66,711	,907	,969
VAR00002	78,4000	66,711	,907	,969
VAR00003	78,4000	66,711	,907	,969
VAR00004	78,2000	69,956	,765	,971
VAR00005	78,4000	66,711	,907	,969

VAR00006	78,4000	68,933	,615	,972
VAR00007	78,4000	66,711	,907	,969
VAR00008	78,6000	63,156	,929	,969
VAR00009	78,3000	70,456	,490	,973
VAR00010	78,4000	68,933	,615	,972
VAR00011	78,3000	68,456	,784	,970
VAR00012	78,5000	64,944	,769	,971
VAR00013	78,4000	66,711	,907	,969
VAR00014	78,2000	69,956	,765	,971
VAR00015	78,3000	68,233	,817	,970
VAR00016	78,4000	64,489	,845	,970
VAR00017	78,5000	69,389	,517	,973
VAR00018	78,4000	66,711	,907	,969
VAR00019	78,5000	62,722	,983	,968
VAR00020	78,2000	69,956	,765	,971
VAR00021	78,4000	66,711	,907	,969
VAR00022	78,1000	74,100	,000	,974

## Anexo 5. Base de datos de la prueba piloto

## CONSTANCIA DE CORRECCIÓN DE ESTILO

Jefatura del Programa de Complementación Académica Magisterial  
Universidad César Vallejo Lima Norte

Dejo constancia de haber realizado la revisión y corrección de estilo de la tesis denominada “Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.<sup>to</sup> grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol, San Miguel, 2015” presentada por la bachiller Saravia Soriano, Bertha Floricelda para optar la Licenciatura en Educación.

En el proceso de corrección de la tesina se consideró los siguientes criterios:

- 1. La ortografía**
- 2. La coherencia y cohesión del texto**
- 3. La norma internacional APA**

Lima, febrero de 2016.



---

Lic. Yuriko Rivas Chinchazo  
Comunicadora Social  
DNI N° 45438720 / 0T - 033 - 10000

Tabla

*Percentiles de las puntuaciones en la dimensiones aprendizaje de la marinera*

N	Válido	ETAPA DE INVITE	ETAPA DE PASEO	ETAPA DE ESPERA	PRIMER SALUDO	SEGUNDO SALUDO	ETAPA DE CAREO	ETAPA DE FUGA	APRENDIZAJE DE MARINERA NORTEÑA
		48	48	48	48	48	48	48	48
	Perdidos	0	0	0	0	0	0	0	0
	Media	9,88	11,21	10,40	10,52	11,23	10,50	14,58	78,31
	Desviación estándar	1,378	,582	1,067	,945	,592	,945	1,007	6,251
	Mínimo	7	9	8	8	9	8	12	63
	Máximo	12	12	12	12	12	12	16	88
	Percentiles	1	7,00	9,00	8,00	8,00	9,00	8,00	12,00
		5	9,00	10,45	9,00	10,00	10,45	10,00	14,00
		10	9,00	11,00	9,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		15	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		20	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		25	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		30	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		35	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		40	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		45	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		50	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		55	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		60	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		65	9,00	11,00	10,00	10,00	11,00	10,00	14,00
		70	9,90	11,00	10,00	11,00	11,30	10,30	16,00
		75	12,00	12,00	12,00	11,75	12,00	11,75	16,00
		80	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	16,00
		85	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	16,00
		90	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	16,00
		95	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	16,00
		100	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	16,00

**BAREMOS.**

dimensión	Escala de medición	Rango y niveles por dimensión	Rango y niveles por variable
invite	( 4) logro destacado (3) logro previsto (2) en proceso (1) en inicio	(11-12 ) logro destacado (9-11) logro previsto (8-8) en proceso (7-8) en inicio	
Paseo	( 4) logro destacado (3) logro previsto (2) en proceso (1) en inicio	(12-12 ) logro destacado (11-11) logro previsto (10-10) en proceso (9-9) en inicio	
espera	( 4) logro destacado (3) logro previsto (2) en proceso (1) en inicio	(11-12 ) logro destacado (10-11) logro previsto (9-10) en proceso (8-9) en inicio	
Primer saludo	( 4) logro destacado (3) logro previsto (2) en proceso (1) en inicio	(11-12 ) logro destacado (10-11) logro previsto (9-10) en proceso (8-9) en inicio	(81-88 ) logro destacado (75-81) logro previsto (69-75) en proceso (63-69) en inicio
Segundo saludo	( 4) logro destacado (3) logro previsto (2) en proceso (1) en inicio	(12-12 ) logro destacado (11-11) logro previsto (10-10) en proceso (9-9) en inicio	
Careo	( 4) logro destacado (3) logro previsto (2) en proceso (1) en inicio	(11-12 ) logro destacado (10-11) logro previsto (9-10) en proceso (8-9) en inicio	
fuga	( 4) logro destacado (3) logro previsto (2) en proceso (1) en inicio	(15-16 ) logro destacado (14-15) logro previsto (13-14) en proceso (12-13) en inicio	

**ANEXO 4**

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE EL APRENDIZAJE DE LA MARINERA**

Nº	DIMENSIONES / ítems	Claridad <sup>1</sup>	Pertinencia <sup>2</sup>	Relevancia <sup>3</sup>	Sugerencias
	<b>Invite o llamado</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
1	1. Ejecuta una postura erguida escuchando el comienzo de la música.	✓	✓	✓	
2	2. Marca el paso de introducción y se invita a la pareja al baile. Ejecutan una caminata hacia adelante y hacia atrás por el espacio general mirándose frente a frente, marcando la caminata del paseo.	✓	✓	✓	
3	3. Ejecutan movimientos de pañuelos en círculos, solo con el dominio de su parte corporal "muñeca y "manos" pañuelo con mano derecha, ese es el comienzo del lenguaje del amor. Siguen con postura erguida. Hombros bien separados del cuello y del mentón.	✓	✓	✓	
	<b>Paseo</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
4	4. Ejecutan los movimientos laterales en media luna.	✓	✓	✓	
5	5. Ejecutan movimientos con diagonales siguen marcando el paso de lateral.	✓	✓	✓	
6	6. Ejecutan movimientos circulares con pañuelo manteniéndose en postura erguida. Punta del pie derecho atrás, pie izquierdo con toda la planta.	✓	✓	✓	
	<b>Espera</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
7	7. Ejecuta los movimientos correspondientes a las vueltas y contravueltas.	✓	✓	✓	
8	8. Ejecuta los movimientos de adorno, correspondientes a los laterales con vuelta. A la derecha, a la izquierda.	✓	✓	✓	
9	9. Ejecuta los movimientos correspondientes a las llevadas con miradas y media luna. Ejecuta los movimientos correspondientes a los círculos. Hace una postura final para terminar la espera del baile. Esperando el cambio de la estructura musical. Posicionándose frente a frente.	✓	✓	✓	
	<b>Primer Saludo</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
10	10. Marca el primer saludo, cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.	✓	✓	✓	
11	11. Dan vuelta a la derecha, con movimiento de pañuelo, de abajo hacia arriba en forma circular.	✓	✓	✓	
12	12. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.	✓	✓	✓	
	<b>Segundo Saludo</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
13	13. Marcan el segundo saludo regresan cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.	✓	✓	✓	
14	14. Dan vuelta a la derecha con movimiento de pañuelo de abajo hacia arriba en forma circular.	✓	✓	✓	
15	15. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.	✓	✓	✓	

	Careos	SI	NO	SI	NO	SI	NO
16	16. Ejecutan los careos con requiebres quebradas.	✓		✓		✓	
17	17. Ejecutan los careos con quites llevadas movimientos hombro con hombro, mentón con mentón, todo con movimiento de pañuelos en figuras de ocho.	✓		✓		✓	
18	18. Ejecutan los careos con figuras abiertas, cerradas, entradas, salidas y el amor va fluyendo.	✓		✓		✓	
	Fugaz	SI	NO	SI	NO	SI	NO
19	19. Fuga o remate: Ejecutan los cepillados o escobillados rectos y cruzados.	✓		✓		✓	
20	20. ejecutan los movimientos correspondientes al taco taco, taco punta.	✓		✓		✓	
21	21. Ejecutan los movimientos correspondientes al punta taco, también hacen la figura del cuadrado.	✓		✓		✓	
22	22. Repite la segunda marinera.	✓		✓		✓	

Observaciones (precisar si hay suficiencia) Si hay suficiencia para medir la dimensión

Opinión de aplicabilidad: Aplicable [✓]      Aplicable después de corregir [ ]      No aplicable [ ]

Apellidos y Nombres del juez evaluador: *Mrs. Gloria Tafurana Díaz*  
DNI: *40131255*

Los Olivos, Noviembre del 2015



*[Signature]*  
M. Sc. Gloria Tafurana Díaz  
DOCENTE UNIVERSITARIO, PODRADO

- 1 Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo  
 2 Pertinencia: Si el ítem pertenece a la dimensión.  
 3 Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
 Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

**ANEXO 4**

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE EL APRENDIZAJE DE LA MARINERA**

Nº	DIMENSIONES / ítems	Claridad <sup>1</sup>	Pertinencia <sup>2</sup>	Relevancia <sup>3</sup>	Sugerencias
	<b>Invite o llamado</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
1	1. Ejecuta una postura erguida escuchando el comienzo de la música.	X	X	X	
2	2. Marca el paso de introducción y se invita a la pareja al baile. Ejecutan una caminata hacia adelante y hacia atrás por el espacio general mantiéndose frente a frente, marcando la caminata del paseo.	X	X	X	
3	3. Ejecutan movimientos de pañuelos en círculos, solo con el dominio de su parte corporal "muñeca y "manos" pañuelo con mano derecha, ese es el comienzo del lenguaje del amor. Siguen con postura erguida. Hombros bien separados del cuello y del mentón.	X	X	X	
	<b>Paseo</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
4	4. Ejecutan los movimientos laterales en media luna.	X	X	X	
5	5. Ejecutan movimientos con diagonales siguen marcando el paso de lateral.	X	X	X	
6	6. Ejecutan movimientos circulares con pañuelo manteniéndose en postura erguida. Punta del pie derecho atrás, pie izquierdo con toda la planta.	X	X	X	
	<b>Espera</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
7	7. Ejecuta los movimientos correspondientes a las vueltas y contravueltas.	X	X	X	
8	8. Ejecuta los movimientos de adorno, correspondientes a los laterales con vuelta. A la derecha, a la izquierda.	X	X	X	
9	9. Ejecuta los movimientos correspondientes a las llevadas con miradas y media luna. Ejecuta los movimientos correspondientes a los círculos. Hace una postura final para terminar la espera del baile. Esperando el cambio de la estructura musical. Posicionándose frente a frente.	X	X	X	
	<b>Primer Saludo</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
10	10. Marca el primer saludo, cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.	X	X	X	
11	11.. Dan vuelta a la derecha, con movimiento de pañuelo, de abajo hacia arriba en forma circular.	X	X	X	
12	12. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.	X	X	X	
	<b>Segundo Saludo</b>	SI NO	SI NO	SI NO	
13	13. Marcan el segundo saludo regresan cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.	X	X	X	
14	14. Dan vuelta a la derecha con movimiento de pañuelo de abajo hacia arriba en forma circular.	X	X	X	
15	15. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.	X	X	X	

	Careos	SI	NO	SI	NO	SI	NO
16	16. Ejecutan los careos con requiebres quebradas.	X	X	X	X	X	X
17	17. Ejecutan los careos con quites llevadas movimientos hombro con hombro, mentón con mentón, todo con movimiento de pañuelos en figuras de ocho.	X	X	X	X	X	X
18	18. Ejecutan los careos con figuras abiertas, cerradas, entradas, salidas y el amor va fluyendo.	X	X	X	X	X	X
	Fugás	SI	NO	SI	NO	SI	NO
19	19. Fuga o remate: Ejecutan los cepillados o escobillados rectos y cruzados.	X	X	X	X	X	X
20	20. ejecutan los movimientos correspondientes al taco taco, taco punta.	X	X	X	X	X	X
21	21. Ejecutan los movimientos correspondientes al punta taco, también hacen la figura del cuadrado.	X	X	X	X	X	X
22	22. Repite la segunda marinera.	X	X	X	X	X	X

Observaciones (precisar si hay suficiencia): Si hay suficiencia para medir la dimensión

Opinión de aplicabilidad: Aplicable [X]      Aplicable después de corregir [ ]      No aplicable [ ]

Apellidos y Nombres del juez evaluador: *Dra. Ada Calderón Ahu*  
DNI: *19846084*

Los Olivos, Noviembre del 2015



*Ada Calderón Ahu*  
Dra ADA CALDERÓN AHU

<sup>1</sup> Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo.

<sup>2</sup> Pertinencia: Si el ítem pertenece a la dimensión.

<sup>3</sup> Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

DCE 005  
FIRMA DEL VALIDADOR



**ANEXO 4**

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE EL APRENDIZAJE DE LA MARINERA**

Nº	DIMENSIONES / ítems	Claridad <sup>1</sup>			Pertinencia <sup>2</sup>	Relevancia <sup>3</sup>	Sugerencias
		SI	NO	SI			
<b>Invite o llamado</b>							
1	Ejecuta una postura erguida escuchando el comienzo de la música.	/	/	/			
2	Marca el paso de introducción y se invita a la pareja al baile. Ejecutan una caminata hacia adelante y hacia atrás por el espacio general mirándose frente a frente, marcando la caminata del paseo.	/	/	/			
3	Ejecutan movimientos de pañuelos en círculos, solo con el dominio de su parte corporal "muñeca y "y manos" pañuelo con mano derecha, ese es el comienzo del lenguaje del amor. Siguen con postura erguida. Hombros bien separados del cuello y del mentón.	/	/	/			
4	<b>Paseo</b>	/	/	/			
5	4. Ejecutan los movimientos laterales en media luna.	/	/	/			
6	5. Ejecutan movimientos con diagonales siguen marcando el <b>paso de lateral</b> .	/	/	/			
7	6. Ejecutan movimientos circulares con pañuelo manteniéndose en postura erguida. Punta del pie derecho atrás, pie izquierdo con toda la planta.	/	/	/			
8	<b>Espera</b>	/	/	/			
9	7. Ejecuta los movimientos correspondientes a las vueltas y contravueltas.	/	/	/			
10	8. Ejecuta los movimientos de adorno, correspondientes a los laterales con vuelta. A la derecha, a la izquierda.	/	/	/			
11	9. Ejecuta los movimientos correspondientes a las llevadas con miradas y media luna. Ejecuta los movimientos correspondientes a los círculos. Hace una postura final para terminar la espera del baile. Esperando el cambio de la estructura musical. Posicionándose frente a frente.	/	/	/			
12	<b>Primer Saludo</b>	/	/	/			
13	10. Marca el primer saludo, cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.	/	/	/			
14	11. Dan vuelta a la derecha, con movimiento de pañuelo, de abajo hacia arriba en forma circular.	/	/	/			
15	12. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.	/	/	/			
16	<b>Segundo Saludo</b>	/	/	/			
17	13. Marcan el segundo saludo regresan cambiando de sitio con pie derecho lateral en media punta.	/	/	/			
18	14. Dan vuelta a la derecha con movimiento de pañuelo de abajo hacia arriba en forma circular.	/	/	/			
19	15. Vuelta a la izquierda con movimiento de pañuelo.	/	/	/			

	Careos	SI	NO	SI	NO	SI	NO
16	16. Ejecutan los careos con requiebres quebrados.	/	/	/	/	/	/
17	17. Ejecutan los careos con quites levadas movimientos hombro con hombro, mentón con mentón, todo con movimiento de pañuelos en figuras de ocho.	/	/	/	/	/	/
18	18. Ejecutan los careos con figuras abiertas, cerradas, entradas, salidas y el amor va fluyendo.	/	/	/	/	/	/
	<b>Fugas</b>						
19	19. Fuga o remate: Ejecutan los cepillados o escobillados rectos y cruzados.	/	/	/	/	/	/
20	20. ejecutan los movimientos correspondientes al taco taco, taco punta.	/	/	/	/	/	/
21	21. Ejecutan los movimientos correspondientes al punta taco, también hacen la figura del cuadrado.	/	/	/	/	/	/
22	22. Repite la segunda marinera.	/	/	/	/	/	/

Observaciones (precisar si hay suficiencia): Si hay suficiencia para medir la dimensión

Opinión de aplicabilidad: Aplicable  Aplicable después de corregir  No aplicable

Apellidos y Nombres del juez evaluador: Mgr. Karen Guissella Ulloa Trujillo  
 DNI: 40420306

<sup>1</sup> Claridad: Se entiende de sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

<sup>2</sup> Pertinencia: Si el ítem pertenece a la dimensión.

<sup>3</sup> Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
 Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

Los Olivos, Noviembre del 2015

  
 Mg. Karen G. Ullon Trujillo  
 C.P.F.: 94462306  
 FIRMA DEL VALIDADOR



**"AÑO DE LA DIVERSIFICACIÓN PRODUCTIVA Y DEL FORTALECIMIENTO DE LA EDUCACIÓN"**  
*Ganador de los 4 principales premios de Lima Metropolitana.  
Gonfalón (2010), Pasacalle (2014), Banda de Músicos (2015) y Corso Wong (2015)*

## CONSTANCIA

El Director de la Institución Educativa Particular "Santo Domingo, el Apóstol", del distrito de San Miguel UGEL 03 que suscribe, hace constar que la Srta. Bertha Floricelda SARAVIA SORIANO con DNI N° 08141415, estudiante del Programa de Complementación Académica Magisterial, se encuentra desarrollando el Trabajo de Investigación "Aprendizaje de la Marinera Norteña en estudiantes del 5º Grado de Primaria" en nuestra Institución.

Se expide la presente solicitud para los fines que se estime conveniente.

San Miguel, 07 de Diciembre del 2015



RDLCM/DIR  
Jto/sec.

Av. LA PAZ N° 2249 - SAN MIGUEL  
TELÉF: 607-1108 / 607-1109  
RPC: 987-424-600 / RPM: 995-558-868  
WWW.SDA.EDU.PE



**ACTA DE APROBACIÓN DE  
ORIGINALIDAD DE TESIS**

Código : FO6-PP-PR-02.02  
Versión : 09  
Fecha : 23-03-2018  
Página : 1 de 2

Yo, Fernando Eli Ledesma Pérez, docente de la Facultad de Educación e idiomas y Escuela Profesional de Educación secundaria de la Universidad César Vallejo Filial Lima Norte, revisor(a) de la Tesis titulada "Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol San Miguel, 2015" del (de la) estudiante Saravia Soriano, Bertha Floricelda constato que la investigación tiene un índice de similitud de 23% verificable verificado por su asesora Mgtr. Jaramillo Ostos, Dennis Fernando

El/la suscrito (a) analizó dicho reporte y concluyó que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender la tesis cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

Los Olivos, 09 de enero de 2019



Dr. Fernando Eli Ledesma Pérez  
Jefe de Complementación Académica Magisterial  
UCV-Lima

Elaboró	Dirección de Investigación	Revisó	Responsable de SGC	Aprobó	Vicerrectorado de Investigación
---------	----------------------------	--------	--------------------	--------	---------------------------------

Feedback Studio - Google Chrome

Es seguro | <https://ev.tumaini.com/app/carta/et/7a/et/1&lang=es&idu=105115457>

 feedback studio

UCV

Resumen de coincidencias X

23 %

< >

Se están viendo fuentes estandar

Ver fuentes en inglés (Beta)

Coincidencias

Rank	Fuente	Porcentaje	Detalles
1	Entregado a Universidad...	1 %	Trabajo del estudiante
2	documentos.mx	1 %	Fuente de internet
3	iracemaluisabelcastillo...	1 %	Fuente de internet
4	blog.masslive.com	1 %	Fuente de internet
5	Entregado a Universidad...	< 1 %	Trabajo del estudiante
6	pt.scribd.com	< 1 %	Fuente de internet
7	www.ciberpalque.net	< 1 %	Fuente de internet
8	www.15brinkster.com	< 1 %	Fuente de internet

UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

FACULTAD DE EDUCACIÓN E IDIOMAS

PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN UNIVERSITARIA Y TITULACIÓN

Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5to grado de primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol San Miguel, 2015

TESIS PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE: LICENCIADA EN EDUCACIÓN SECUNDARIA

AUTORA:

Saravia Soriano, Bertha Eleonora

ASESOR:

Mat. Jaramillo Ostos, Dennis Fernando

PROGRAMA:

LINEA DE INVESTIGACIÓN| Evaluación y aprendizaje

PERU - 2016



# UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

## AUTORIZACIÓN DE LA VERSIÓN FINAL DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

CONSTE POR EL PRESENTE EL VISTO BUENO QUE OTORGA EL ENCARGADO DE INVESTIGACIÓN DE  
COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA MAGISTERIAL

---

A LA VERSIÓN FINAL DEL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN QUE PRESENTA:

Saravia Soriano, Bertha Floricelda

INFORME TÍTULADO:

Aprendizaje de la marinera norteña en estudiantes de 5.to grado de  
primaria de la institución educativa Santo Domingo el Apóstol

San Miguel, 2015

---

PARA OBTENER EL TÍTULO O GRADO DE:

Licenciada en educación Secundaria

---

SUSTENTADO EN FECHA: 16/03/2016

NOTA O MENCIÓN: 15



Dr. Fernando Eli Ledesma Pérez  
Jefe de Complementación Académica Magisterial  
UCV-Lima



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación (CRAI)  
"César Acuña Peralta"

## FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN PARA LA PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DE LAS TESIS

### 1. DATOS PERSONALES

Apellidos y Nombres: (solo los datos del que autoriza)

D.N.I. : 08141415  
Domicilio : Av. La Pata 761 Dpto. 302 - C.San Miguel.  
Teléfono : Fijo : 566-06-40 Móvil : 973975644  
E-mail : bertha.soriano@hotmail.com

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LA TESIS

Modalidad:

Tesis de Pregrado

Facultad : Educación e Idioma.....

Escuela : ENSEÑANZA SECUNDARIA.....

Carrera : Educación Secundaria.....

Título : Licenciada en Educación Secundaria.

Tesis de Post Grado

Maestría  Doctorado

Grado :

Mención :

### 3. DATOS DE LA TESIS

Autor (es) Apellidos y Nombres:

Bertha Flórez de Soriano

Título de la tesis:

Aprendizaje de la marinería nortena en estudiantes de 5º grado de primaria del Instituto Educativo Santo Domingo el Real de San Miguel - 2015.

Año de publicación : Perú 2016.

### 4. AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE LA TESIS EN VERSIÓN ELECTRÓNICA:

A través del presente documento,

Si autorizo a publicar en texto completo mi tesis.

No autorizo a publicar en texto completo mi tesis.



Firma :

Fecha:

09.01.2018